

# VARIEDADES



# Un reloj "OMEGA" de oro de 18 kilates

SORTEO DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1921

Nº 21864

Este cupón dá opción al sorteo de un reloj "OMEGA" de oro de 18 kilates, garantizado por la Joyería de Zettel & Murguía, que obsequia "VARIEDADES" a sus lectores.

## CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

Este Libro



¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE LIBRO!

Pida hoy mismo este interesante **LIBRO** que es el más práctico que se ha publicado para el adelanto personal. **EL HOMBRE**, la **MUJER** y la **SEÑORITA** pueden aprender el modo de conservar y recuperar la salud, asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar más sueldo o jornal que lo que actualmente ganan, inspirar **AMOR** y **BELLEZA** ser correspondido por la persona amada y conseguir

### SALUD, SUERTE Y DICHA

todo lo abarca y explica este maravilloso libro.

En sus páginas encontrará el modo práctico para sugestionar, dominar, etc. y explica cómo cada persona puede desarrollar el **FOEBR MAGNÉTICO** el mero secreto que conduce al éxito social y a la **FELICIDAD**.

**GRATIS** Se manda este precioso libro a quien lo solicite incluyendo 10 cts. en estampillas de su país pidiéndolo.

Un Regalo

INSTITUTO CIENTIFICO 231 - LARREA - 231 Buenos Aires, (Rep. Arg.)

Escribir bien claro nombre y dirección y citar el nombre de esta revista

## DE JUEVES A JUEVES

Pronto ha de verse en la Cámara de Diputados el proyecto de autorización al Ejecutivo para la contratación de un empréstito por cincuenta millones de dólares, que se colocará en los círculos financieros de los Estados Unidos, con un tipo de descuento o colocación en verdad bastante subido, y con un interés halagador para los bonistas. Como era de suponer, la operación que se prepara no ha dejado de interesar a los capitalistas americanos, y acaba de llegar una comisión de banqueros para ver de cerca las garantías y expectativas del negocio, que no pueden ser mayores. Creemos recordar que, además del interés seductor que va a ganar al capital prestado se dará una especie de prima a los bonos amortizados pues serán, para ese efecto de la amortización, cotizados con un cinco por ciento de premio, lo que, en buena cuenta, viene a ser un aumento en un cinco por ciento del tipo de colocación. El Gobierno no recibirá juntos los cincuenta millones de dólares, sino en partidas de quince, que se irán proporcionando a medida que las rentas de garantía vayan dando el rendimiento necesario para cubrir el servicio de intereses y amortización de los bonos de las posteriores entregas. La garantía será constituida por la renta de las aduanas de la república, las que para su mejor administración, en vista del deplorable estado en que hoy se encuentran, serán entregadas, para su manejo, a expertos y especialistas norteamericanos.

Según lo ha manifestado el Ministro de Hacienda, con el producto de la primera entrega de quince millones se saneará la situación con la Recaudadora pagándose lo que se le adeuda, que, entendemos, es alrededor de doce millones de soles, quedando entonces el gobierno en aptitud de poder cancelar el contrato de recaudación de rentas. Ahora bien, como la Recaudadora viene a ser una especie de aduana terrestre e interna, y es el completante del mecanismo fiscal de la tributación, es muy posible que el Gobierno entregue a los prestamistas la administración de los impuestos también, para facilitar así la pronta dación de los treinta y cinco millones restantes. No queremos insistir en lo humillante y triste que sería para el sentimiento nacional esta entrega de todas las instituciones de la república a la administración extraña, por la incapacidad de nuestros hombres para manejar los intereses vitales de la nación. Nos parece que si el gobierno se decidiera a tener un poco de energía y hacer uso de la más severa sanción para los funcionarios que defraudan al fisco, en vez de la alentadora tolerancia que tiene para con todos los **vivos**, si hubiera un control activo en la marcha de todas las oficinas del Estado, y no se llevara a los puestos, a título de conveniencia política, a gentes inescrupulosas, se podría evitar el bochorno de tener entregadas las más importantes dependencias del Estado a la administración extranjera, con la agravante de que esta administración no puede ser útil ni dar los resultados benéficos que se desean, porque no teniendo la libertad de acción ni la autoridad necesaria para corregir los vicios tiene que optar por el camino de **laisser-faire**, tiene que incorporarse tranquilamente en la balumba fatal y deslizarse en la pendiente

te, que siempre es ello más cómodo que el luchar y tratar de ser un valladar contra nuestras viciosas prácticas, cuya reforma anhelamos, pero en la forma de... milagro de la divina providencia, y siempre que no perjudique nuestras ambiciones e intereses.

La Instrucción, la Marina, el Ejército y el Correo, hemos tenido que entregarlos a la administración y dirección técnica extranjeras, y ahora vamos a entregar la vida fiscal de la nación. Está muy bien que las tres primeras instituciones estén confiadas a manos expertas, porque es evidente que se trata en esos casos, de materias que requieren para su progreso la acción técnica de los países más adelantados; pero tratándose del servicio de la correspondencia, y de la administración de la hacienda nacional, más que técnica es moral lo que se requiere como principal factor; y es doloroso testimoniar a la faz del mundo, que necesitamos ponernos poco menos que en la condición de colonia o de protectorado, en lo que hace a nuestras instituciones vitales, porque no tenemos la moralidad necesaria para manejarlos solos.

Debemos creer que el empréstito que se ha proyectado no implica la administración de nuestras aduanas por funcionarios extranjeros, pues, si así fuera, ello sería una vergüenza que suponemos sabría percibir el parlamento al discutir próximamente el empréstito. También suponemos que no dejará de tener en consideración el Congreso que los ingresos aduaneros y los de la Recaudadora están afectos en primera hipoteca, puede decirse, así, al pago de los bonos de la deuda interna. El artículo 50. de la ley No. 2713 dispone que "en garantía del servicio de intereses y amortización de los vales emitidos se afecta el producto líquido de la renta de alcoholes hasta la suma de ciento sesenta mil libras que se consignarán en el presupuesto general de la República". Y añade que "las aduanas, la Compañía Recaudadora de Impuestos y la tesorería fiscal, recibirán por su valor nominal, en pago de toda contribución e impuesto, los títulos amortizados y los cupones vencidos y no pagados". Esto quiere decir que, no pagando el Gobierno los bonos y cupones, tendrán que hacerlo preferencialmente las Aduanas y la Recaudadora, cuyas rentas quedan así afectas en primera hipoteca al servicio de la deuda interna. La ley no puede modificar esta disposición que es sustancial en la constitución del servicio de la Deuda, y bajo cuya condición los acreedores nacionales y extranjeros han admitido en pago de sus acreencias el papel del Estado. Y como la deuda interna asciende a dos millones de libras, es claro que, al afectarse las rentas de las Aduanas y de la Recaudadora al servicio del empréstito de los cincuenta millones de dólares, ello tiene que hacerse con el carácter de segunda hipoteca. Se podrá argüir que la primera hipoteca, en servicio de la deuda interna, sólo tiene un valor subsidiario, que podría anularse, o bien cancelando la deuda con el producto del empréstito, o bien cubriéndose con el producto de los alcoholes el valor de los bonos y cupones vencidos que existan en plaza. Realmente sería una solución práctica más apetecible para los tenedores de esos bonos. Pero los bonos y los cupones aún no vencidos, tienen para lo sucesivo la garantía hipotecaria que les acuerda la ley, y de la que no podría desprenderse, porque nadie les puede responder que más tarde, cuando gastados los cincuenta millones vuelva el Estado a atravesar grandes penurias, el servicio de la deuda no será nuevamente interrumpido. El parlamento debe contemplar este aspecto de la operación financiera que se va a autorizar porque si al darse la autorización al gobierno no se resguarda el derecho preferencial que tienen los bonistas de la deuda interna a ser pagados por las aduanas—que no otra cosa es el derecho de exigir se reciban como dinero sus créditos devengados—se podrían presentar enojosas reclamaciones judiciales y diplomáticas.



# CHIRIGOTA

LA CONFERENCIA DEL DESARME



Los Estados Unidos e Inglaterra  
y el imperio Nipón  
acuerdan el "desarme"... pero hasta  
la primera ocasión  
de "armar" un revolcón.

# LAS GRANDES EFEMERIDES AMERICANAS

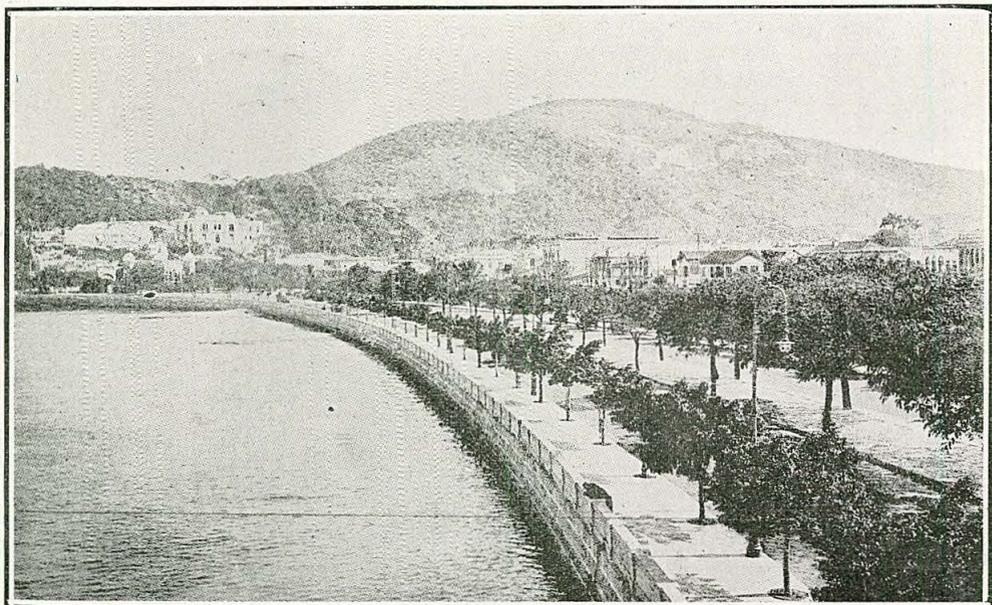
XXXII ANIVERSARIO DE LA RE-  
PUBLICA EN BRASIL

La conmemoración de la fecha nacional del Brasil, en que se recuerda el grandioso hecho histórico que incorporó ese portentoso pueblo en el concierto democrático de las naciones libres, nos da ocasión para presentar en esta oportunidad nuestros saludos, al país hermano y amigo que tan adelantado puesto ha conquistado en el plano de las nacionalidades más avanzadas.

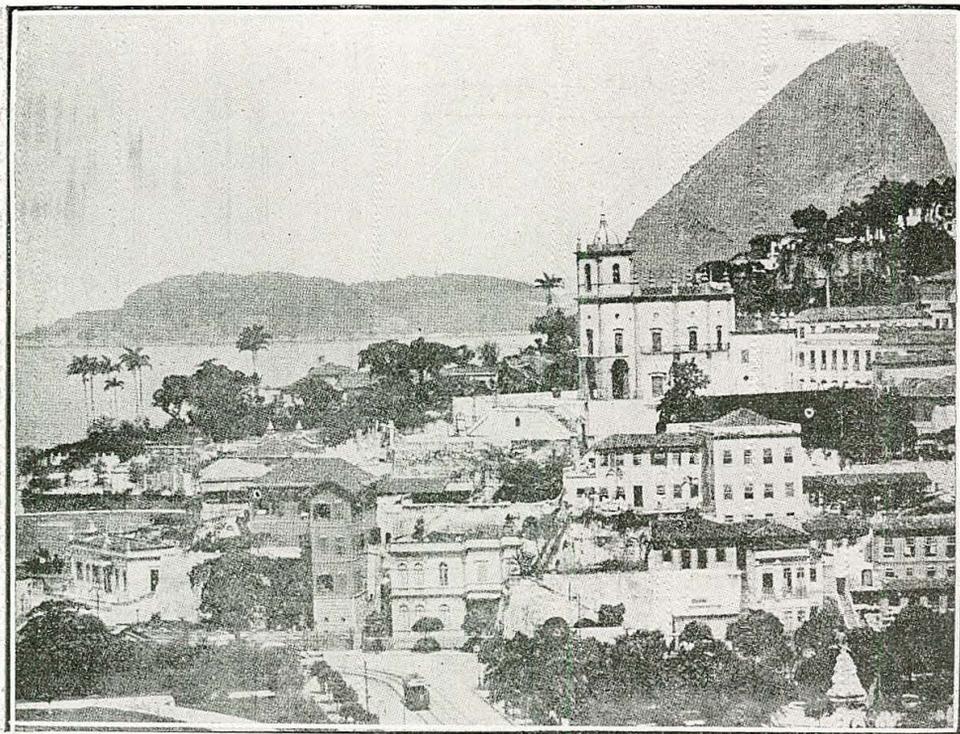
Desde que el Brasil en 1889, proclamara el régimen republicano en sustitución de las formas monárquicas que retrasaban su ingreso a la corriente imperante de la época, ha sido tal el esfuerzo, la virtud cívica, la abnegación y el entusiasmo que sus hijos han puesto en juego para alcanzar el adelanto de ese gran país, que en la actualidad sus ciudades son exponentes de fastuoso progreso y pueden citarse con orgullo todos los títulos que tienen consolidados en la ciencia, en el arte y en las industrias.



Excmo. señor Epitacio Pessoa, Presidente de la República del Brasil.



La famosa y sin rival bahía de Botafogo, que es un magnífico exponente del alma progresista del Brasil.



Fantástica visión urbana de Río Janairo. Al fondo, el célebre Pan de Azúcar

## UN HOMBRE BUENO QUE SE FUE...

César Hague fué un modelo de amistad y de hombría. Su carácter enérgico y abnegado, sólidamente preparado para las luchas de la vida, le dieron un puesto adelantado en el plano social que ocupaba. Su existencia fué una tradición constante de generosidad y lealtad. Y en la reciedumbre de su persona estaba retratada la expresión de su espíritu lozano y triunfador.

Ameno y decidor, era su conversación con los amigos un interminable caudal de anécdotas y de temas bondadosos, sin que apreciaran jamás al borde de sus charlas ni la ironía mordaz, ni la murmuración ajenas a los hombres de espíritu.

Por eso la desaparición de César Hague ha causado entre sus amigos uno de esos dolores punzantes y amargos, que sólo se producen cuando la sinceridad y la simpatía tuvieron raíces muy hondas.

Hasta el sepulcro, en que duerme para siempre, le acompañaron en dolida romería los numerosos amigos que conquistara su simpatía.



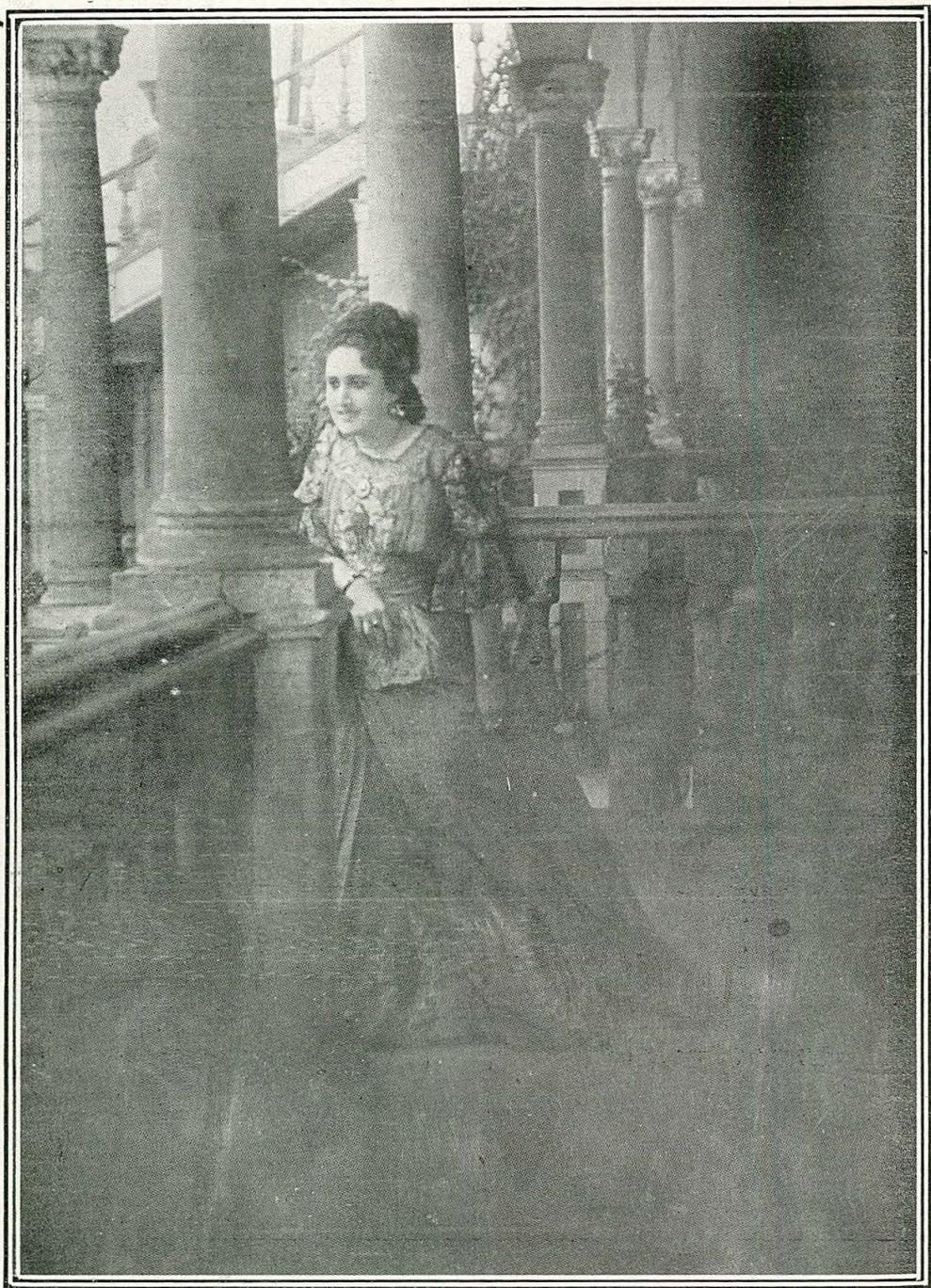
-|- César Hague, el 6 del presente

# PAGINAS DE ARTE Y BELLEZA

---

OCTAVA SERIE

POR DIEGO GOYZUETA



De la corte del Rey Sol

(Estudio Goyzueta)



Phidias le tailara un trono

(Estudio Goyzuela)

UNMSM-CEDOC



Evocación de Ofelia

(Estudio Goyzueta)

# A LOS DOMINIOS DEL ARTE

Cuatro espíritus, enamorados de arte, cuatro muchachos que prometen, por sus producciones primaverales y por la devoción con que se han iniciado en los ritos olímpicos, han formado caravana para salir del país y, nuevos romeros del ideal, que es poesía, y amor y lábaro de triunfo se van a España, a París, a Bruselas a tomar de cerca lecciones y enseñanzas para sentirse seguros y aspirar a consagrados. Daniel Ruzo, poeta laureado en torneo juvenil, lleva además, un mensaje de amistad de la juventud del Perú, para sus coetáneos de los países más cultos. Quispez Asín y Silva Santisteban van a Madrid a ocupar las becas de Bellas Artes—pintura y música, respectivamente,—concedidas por el gobierno hispano e los sudamericanos. Cárdenas Castro va a París. Allí su hermano Juan Manuel, le indicará la senda por donde él mismo llegó al éxito.



El poeta Daniel Ruzo



Alberto Quispez Asín.—Alfonso Siiva Santisteban.—José Félix Cárdenas Castro

## EL NUEVO INTENDENTE DE LIMA

## LOS NUEVOS PROFESIONALES

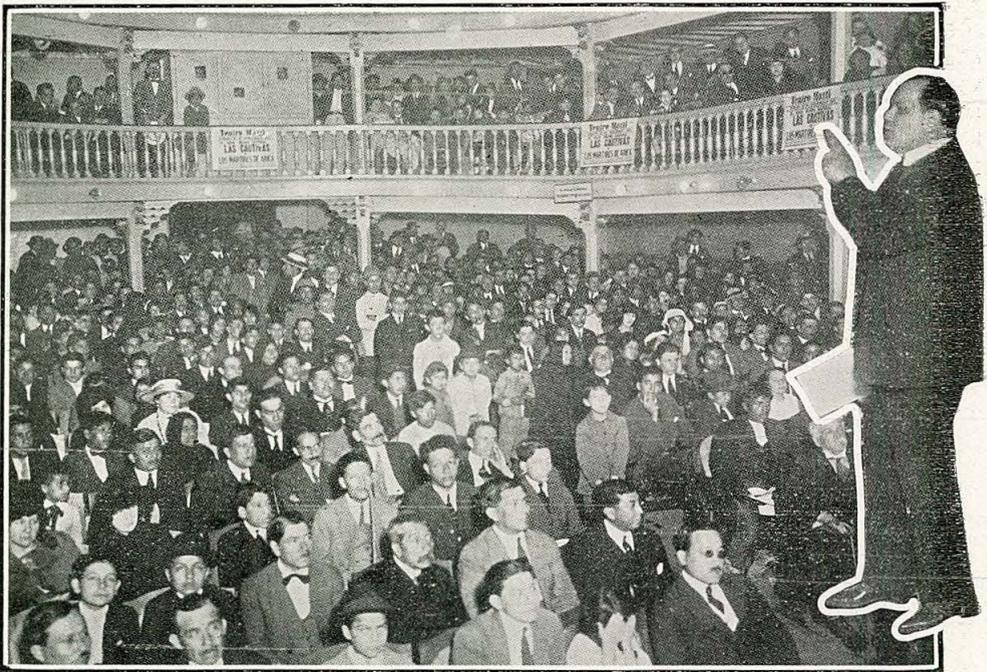


Sargento Mayor Carlos Demarini, que ha sido nombrado recientemente Subprefecto e Intendente de Policía de Lima.



Dr. Genaro Du'anto Salomón, secretario del Ministerio de Hacienda, que acaba de optar con brillante éxito el grado de doctor en Jurisprudencia, en la Universidad de Arequipa, con las notables tesis: "La Evolución histórica de la pena" y "La opción".

# LA DEBATIDA CUESTION DE LA VIVIENDA



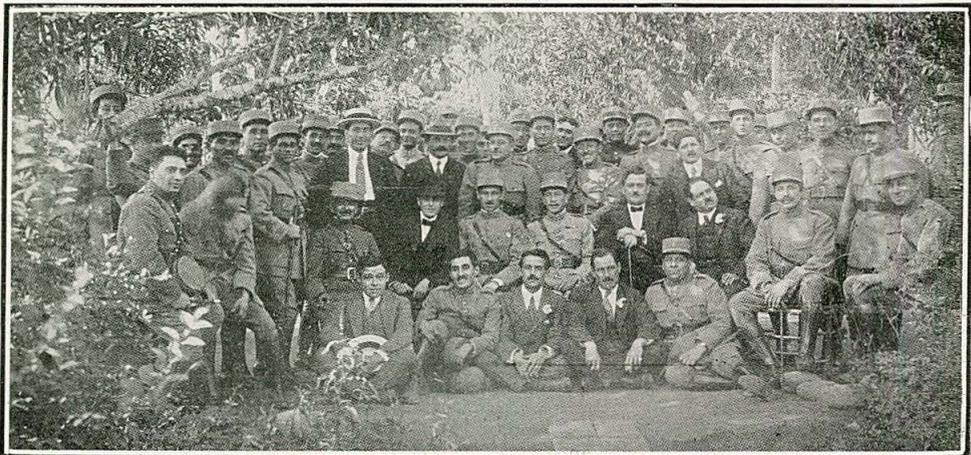
El doctor Carlos Enrique Paz Soldán en su conferencia.—Aspecto de la sala del Mazzi.

Fué muy interesante la conferencia ofrecida por el doctor Carlos Enrique Paz Soldán, a la clase obrera en el Teatro Mazzi la noche del jueves y relacionada con el problema de la vivienda, estudiando el asunto bajo el aspecto político y social.

El orador disertó con facilidad y galanura sobre el tema: "La casa obrera, base para la democracia" y probó con luminosas

reflexiones cómo la felicidad y grandeza de los pueblos emana de la felicidad y tranquilidad de las familias, y en tal sentido la conveniencia de procurar hogares confortables y baratos para las clases menos acomodadas, orientando la legislación al fin de dar a cada familia, la propiedad del rincón en que habita, con aire, luz, agua y salubridad garantizadas.

## Fiesta de compañerismo



El teniente coronel A. García Godos, rodeado de sus amigos y correligionarios, que le agasajaron con un banquete el domingo último

## La Cuna Maternal del Corazón de Jesús

HAY QUE SALVAR A LA INFANCIA



La señora Mejía, con uno de sus ciento veinte hijos.—La hora de jugar.—Iniciándose en la marcha.

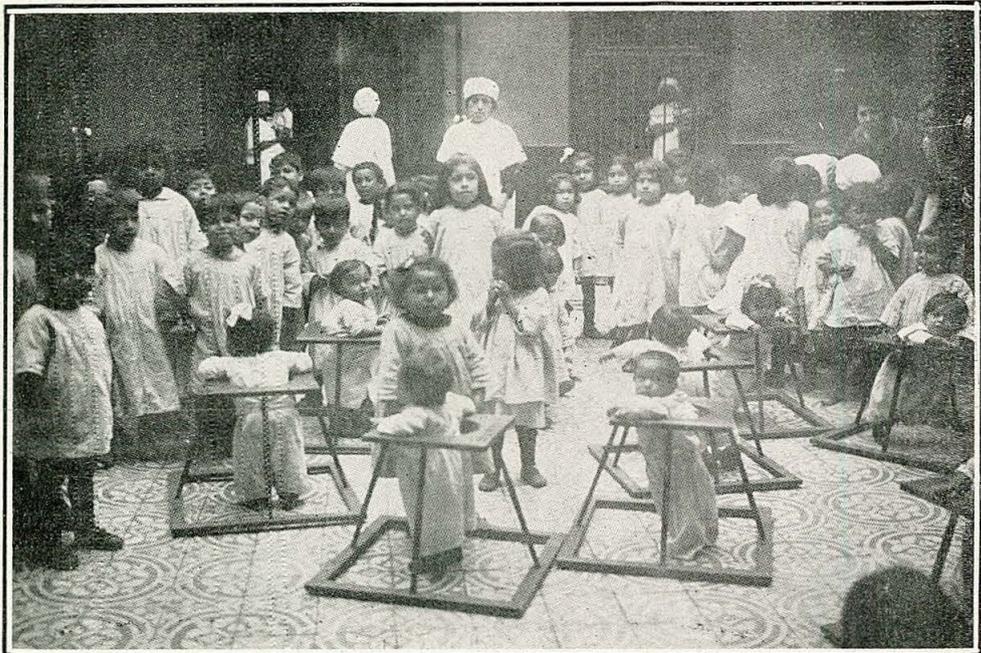
Hace más de un quinquenio que una caritativa dama, la señora Aspacia Balbuena de Mejía, fundó en cumplimiento de un voto místico, la Cuna Maternal del Corazón de Jesús, que debía cobijar en los barrios del Rímac, conforme a las piadosas intenciones de la fundadora, a los niños de la clase menesterosa, cuyos padres, por circunstancias tan comunes en la actual orga-

nización social, se encontrarán en condiciones difíciles para dar a sus niños la alimentación y el cultivo que demandan los primeros años de la infancia.

La obra nació entre resplandores de bondad y día a día ha progresado notablemente, por que la señora Mejía, dedicándose por entero a la labor que se había impuesto e imitando en tal sentido a la abuela de los ni-



Las cunas de los angelitos son como una blanca plegaria



El ensayo de los pininos, sobre andaderas

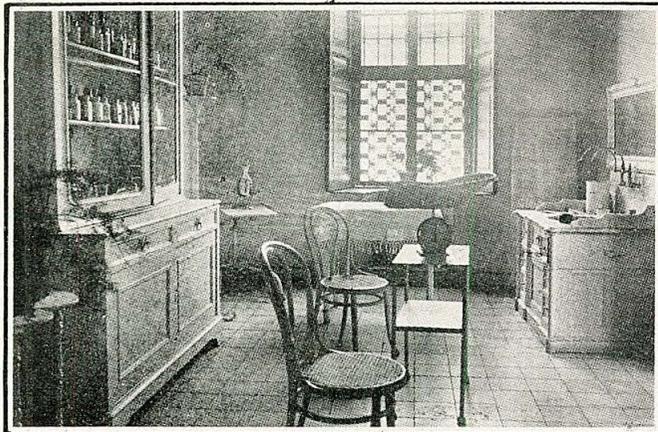
ños, la bendita señora Juan Alarco de Dammert, dió a su obra la organización de la Cuna Maternal que esta dama ha establecido como tipo en nuestro medio.

En la actualidad la obra se halla funcionando con una regularidad digna de estímulo y aplauso; pero, antes que nada, es menester ayudar en forma práctica esta labor



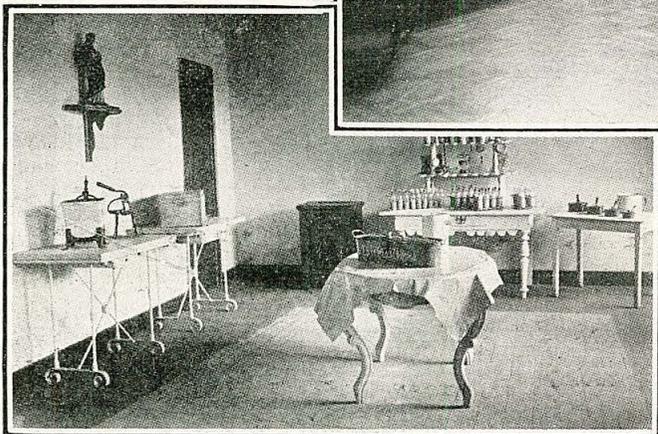
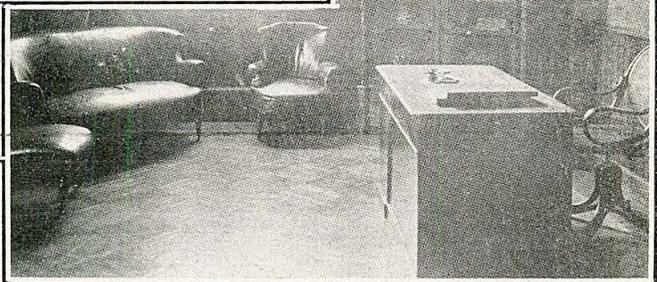
La edad feliz de las rondas

desinteresada y noble que para salvar a la infancia desvalida de Abajo el Puente, se impuso la señora Mejía. Efectivamente, ciento veinte niños más o menos, reciben a diario el beneficio de la Cuna Maternal del Corazón de Jesús, pero la situación económica del asilo, no es absolutamente propicia para la continuación de la labor que tiene impuesta. Hemos tenido ocasión de visitar la Cuna y aunque hemos quedado real-



tación en fin de todos los detalles que completan la obra, hemos tenido en cambio una enorme pena, una pena muy honda y sincera cuando la buena señora, que sostiene la casa que fundó y acaricia como una cariñosa ave

mente satisfechos por la forma cómo se atiende a los niños, la higiene y orden de los servicios, la nutrida habilitación de las despensas, de



que extiende sus alas protectoras sobre los numerosos polluelos que calienta en el nido, ha ocultado sus ojos nublados por el desconsuelo, mientras mostrándonos los libros nos ha indicado que la obra se extingue y se debilita por falta de recursos.

Las subvenciones que el gobierno concedió a la Cuna, han sufrido las contingencias de la escasez fiscal y hace siete meses que la Cuna no percibe un centavo por ese lado. La Beneficencia, que es

**La capilla de la Cuna.—La sala de Asistencia.—La administración y la farmacia.**

la enfermería y la cocina, la cantidad de prendas que se cuenta en la ropería, la corrección con que se atiende por el cuerpo de empleados a los pequeños, y la presen-

ta única subvención que está al día, contribuye apenas con Lp. 12 mensuales, que no alcanzan para cubrir naturalmente el presupuesto que demanda la sustentación de

un promedio de ciento veinte niños de asistencia media, siendo así que son doscientos y más los matriculados. Naturalmente la falta de recursos, da lugar a que se detenga en primer lugar el crecimiento de la cifra de asistidos y luego a la severa escogitación de los más necesitados.

Como es fácil comprender la obra no podría existir hasta la fecha sino fuera porque la fundadora misma pusiera al servicio de sus necesidades, economías propias y entradas de familia que naturalmente no es lógico creer que deben agotarse en una o-

turalmente cifra insignificante en las actuales circunstancias de carestía de la leche y de los alimentos, que demanda la vigorización de la Cuna.

Por todas estas razones, acogemos con el mejor agrado el pedido que la señora Mejía, se prepara a hacer a la sociedad de Lima. Ya sus propios recursos, no son suficientes para sostener la Cuna, las fuentes de protección con que cuenta son insignificantes, urge un esfuerzo social, urge una iniciativa colectiva, para evitar que vaya a extinguirse la lámpara que alumbra Abajo



Las nurses que mantienen cerca de los niños la caricia materna

bra de absoluta piedad social a la que estamos obligados todos los que hoy somos hombres y tenemos el deber de dar la mano, el apoyo y la protección a los retoños de las clases menos acomodadas, que sufren las consecuencias de la miseria de sus padres y son plantas que se agostan y se pierden en la floresta social.

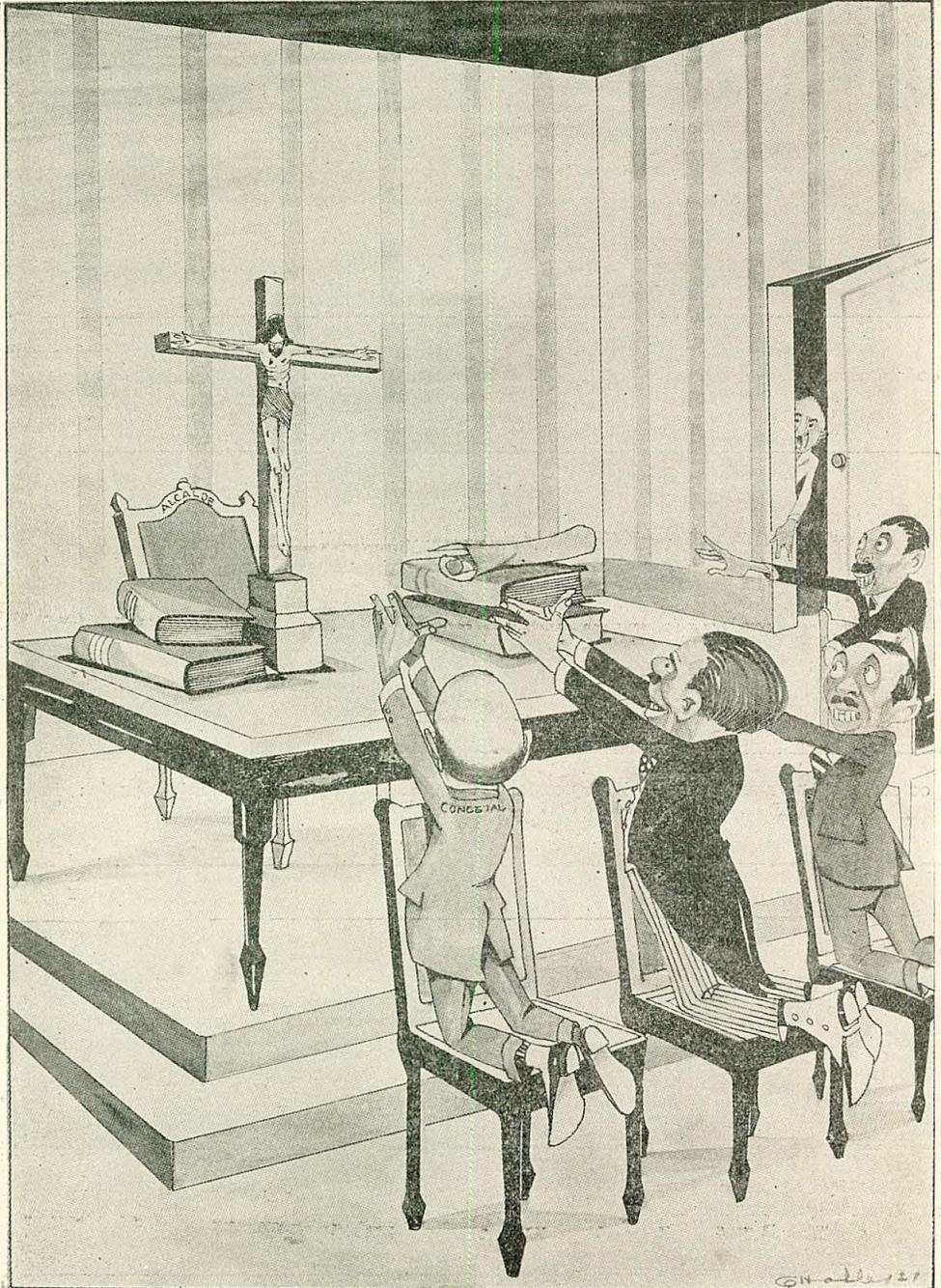
El alcalde del Rímac, Sr. Armando Patiño Zamudio, enterado de la escasez de recursos de la obra y de la inminencia que corre de clausurarse, ha propuesto y asignado ya una subvención de Lp. 10 mensuales, suma que es el máximo por ahora con que puede contribuir el presupuesto municipal, pequeño y noble alivio pero que resulta na-

el Puente a la infancia desvalida. Es preciso ser más humanos, menos estoicos, menos indiferentes y acudir con la acción y el óbolo, ¡hombres ricos, familias acomodadas de Lima, afortunados que os sentís felices, por qué no tenéis el valor de volver los ojos hacia las cunas de los niños, que la caquexia consume, hacia los hoyos que se abren en el cementerio para recibir los cuerpecitos que la miseria heló de muerte! Es preciso auxiliar a los niños, estimular a quienes los sostienen y evitar que la aurora de la raza, sepa de las contorsiones del hambre.

OMEGA

# CHIRIGOTA

LETANIA EDILICIA



¡Santo Dios! ¡Santo Fuerte!  
¡Santo inmortal!  
¡No permitas que Rada  
sea concejal!  
Rada de alcal-  
de!! ¡Liberanos, Cristo,  
de tanto mal!

UNMSM-CEDOC

# LA CELEBRACION DEL ARMISTICIO EN LIMA



Tres aspectos del banquete servido en el Cercle Francais, el 11 de noviembre en celebración del tercer aniversario del armisticio. El dinner-danzant organizado por la



colectividad francesa resultó esplendorosa y asistieron a la fiesta distinguidas damas



de nuestra sociedad, los miembros de la Misión Militar de instrucción, el Ministro de Francia y connotados elementos de la colonia.

# EL ANIVERSARIO OFICIAL DE ITALIA

El 11 de noviembre celebró la colectividad italiana de Lima, el cumpleaños de S. M. Vittorio Emmanuel III, or-



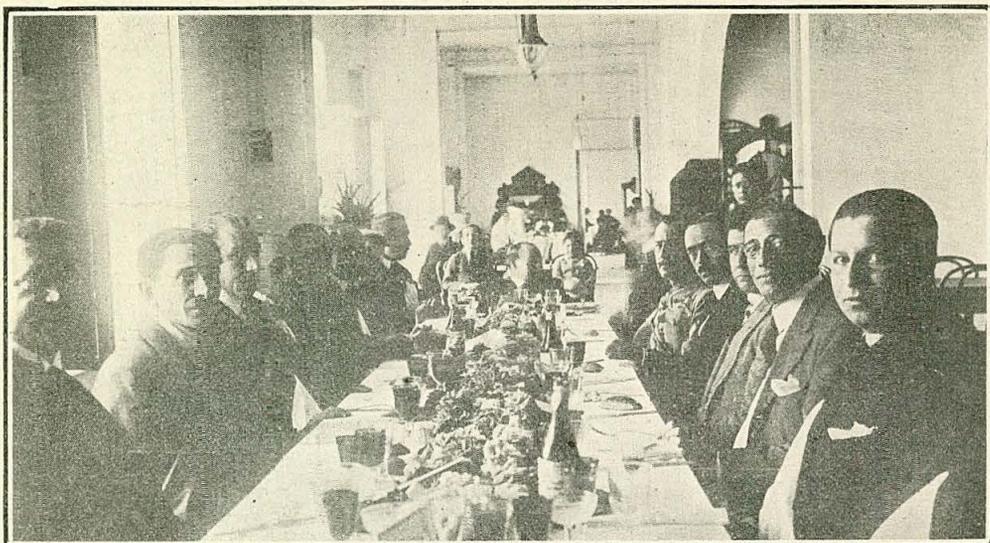
ganizando al efecto una elegante matinee que tuvo lugar en los amplios salones del Club Italiano, cuyo local se había engalanado convenientemente y a la que asistieron los más connotados elementos de la colonia.

Dos aspectos de la concurrencia en el bar



El Canciller Dr. Salomón, el Ministro de Italia Sr. Agnoli y parte del selecto concurso

## Celebrando el progreso de San Miguel



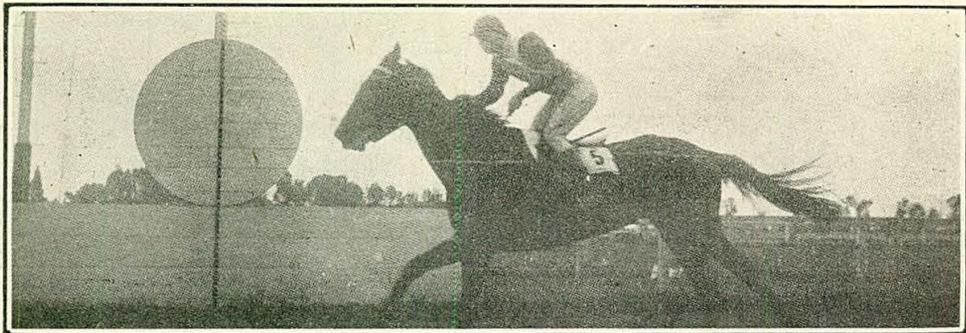
Aspecto del banquete ofrecido por el A'ca'de Municipal de San Miguel, señor Miranda, a los miembros de la Junta Ejecutora de la Ley Regional 320, que, manda construir 400 casas para empleados, las que serán ubicadas en ese distrito impulsando poderosamente su progreso.

## Nuestra representación en México



Aparecen en el grabado los señores José María Barreto y su esposa la señora Teresa Muster; D. José Ignacio Icaza, Cónsul del Perú y su esposa la señora Guadalupe Camacho, y el señor Gastón Barreto, adjunto a la legación.

# NOTAS HÍPICAS

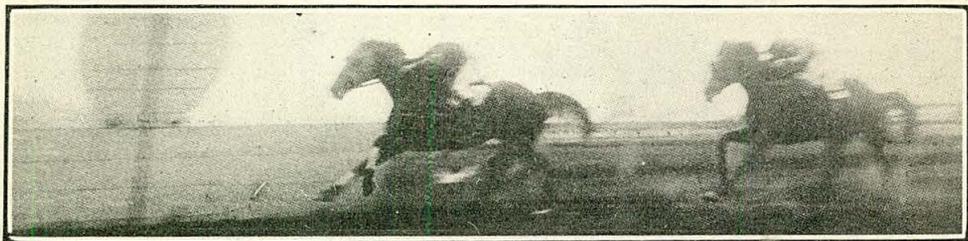


**Brisa obtiene el triunfo en la segunda carrera**

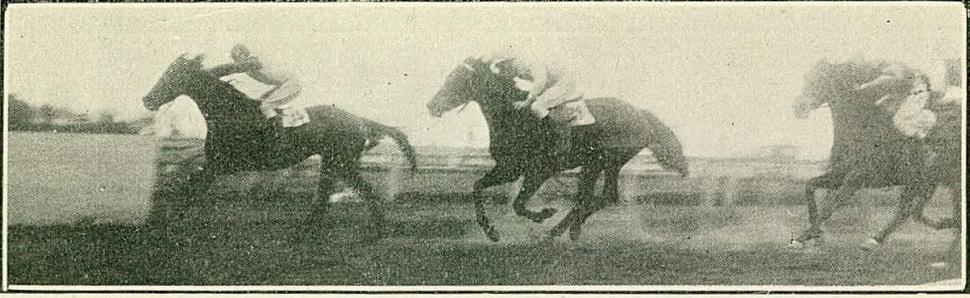
El programa de la reunión se desarrolló conforme al siguiente resultado:

Se da la partida sobre andando, y Giacomo y Mundial toman para sí el mando del lote, seguidos de Fantasio y de Tirsis; pero hay instrucciones de por medio para aniquilar al del Inca, y González Isaías dirige a Giacomo al puesto del comando definitivo. Corre fuerte y veloz. El tren de la prueba es para derribar la fuerza más poderosa. Mundial, dirigido por Cichetti, no hace por tomar la punta, sino que se limita a seguir el tren de la carrera. Se le obliga correr fuerte, y se le encuentra. No se amilana. Tiene un corazón enorme, posee un estado magnífico y el nimba la calidad de invicto. Cree que debe vencer, y triunfará de toda suerte. No puede desempeñar mejor su importante papel el hijo de Crescendo. Hace en la prueba lo que le corresponde y mantiene la dirección del lote. Cuando ingresa al derecho en la primera vuelta, se confirma en su calidad de "leader". Durante la recta sigue el primero y atraviesa el disco teniendo todavía fuerzas para seguir en el dominio de los cuatro; pero Mundial está ahí, en espera del instante en que debe tomar para sí la dirección

suprema y definitiva. No tiene que desempeñar papel secundario, ni obedecer a insinuaciones de nadie. El trabaja para sí propio, y trabaja solo. Es por esto que al llegar al poste de los 1400 metros, precisamente de donde se había iniciado la formidable carrera, con una facilidad ostensible rebasa la línea de Giacomo y se coloca entonces, reafirmando su galope tendido y elegante, en el punto, del que no se desprende un solo instante. Honda emoción reina en el público en ese momento. Las miradas, con avidez ansiosa, están fijadas en el glorioso lote que toma parte en esta carrera histórica. Giacomo, una vez que cumple su misión, retrocede visiblemente. Queda terminada su intervención en la carrera y pasa a ocupar el último lugar. Entra en juego entonces Fantasio, el cual sale a aprovechar de la acción que en su favor ha cumplido Giacomo. En las tribunas las gentes empiezan a darse cuenta del papel que cada cual había de cumplir en la carrera. Por el porte de los 1100 metros la prueba se hace más interesante. Es allí donde empieza la acción de los dos más terribles competidores: Fantasio y Mundial. El mismo Tirsis, después de la dolencia que ha padecido



**Feldespató, el invencible, se impone en los 1400**



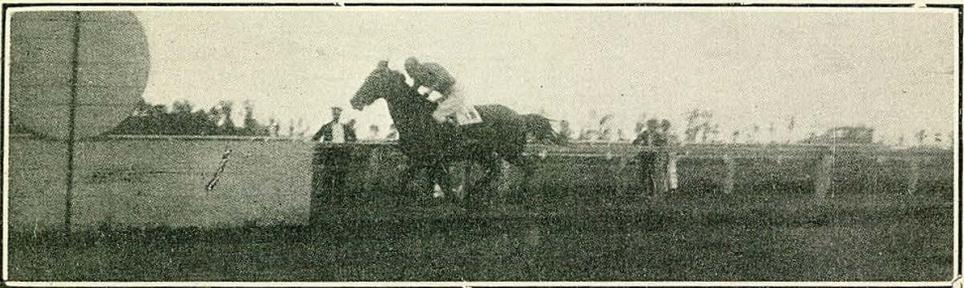
Aisacia, gana la cuarta carrera

cido, ofreció un instante la sensación de dar la sorpresa, empleándose bien en una atropellada, que luego decae, en virtud de la falta de preparación y de estado. Antes de la recta se ve el avance formidable de Fantasio, estirándose suavemente y en forma inesperada. Se cree entonces que ya su triunfo es fácil. Se dobla la curva final manteniendo Mundial los palos, mientras Fantasio, que se halla en la misma línea que el terrible competidor, se abre desmedidamente. Los 100 primeros metros de la recta se corren velozmente y pisando los dos competidores una misma línea. Fantasio continúa abriéndose hacia la baranda exterior, perdiendo desde luego mucho terreno. En tanto Mundial, el hermoso potrillo del Inca, el buen hijo de Chifí II, dirigido bien por Cichetti, sigue manteniendo la feroz atropellada del pensionista del Porte Bonheur. Mundial se halla agotado. Cichetti lo nota y lo contiene un poco. Aprovecha de esta circunstancia Fantasio y rebasa la línea de Mundial, el cual a una hábil maniobra del jockey, reacciona fatigado, pero con enorme corazón y continúa defendiéndose hasta la meta. El hijo de Old Man sigue también luchando como bravo y como

digno hijo de su padre, con alientos para una nueva acometida a 10 metros de la meta, en que el juez de llegada confirma el empate en el primer puesto. Segundo entra Tirsis, que luchó también, pero sin éxito. Al final entró Giacomo.

No puede haberse dado una mejor oportunidad a la afición para gozar enormemente en una carrera. Toda ella fué de un desarrollo emocionante. Desde la apostura de Giacomo en el primer puesto, hasta las acometidas siempre fuertes y consentidas de Fantasio, que se demostró ayer como bueno y digno de figurar en los primeros puestos, ofrecieron espectáculo raras veces visto en nuestro hipódromo. Y por otra parte, quedó definida la superioridad de Mundial en esta carrera de fuego a que se le llevara. Con peso superior, dando ventaja a todos, Mundial supo imponerse; pero no sin sentir al final las naturales fatigas de una carrera memorable. Arrebató su propio "record" de domingos anteriores. Obedeció al tren de la carrera y marcó al final un nuevo y muy importante "record" en la distancia: 3'10" 4/5....

Las aclamaciones a los ganadores fueron unánimes. Tanto Mundial, como Fantasio,



Empate del Clásico "Comercio", entre Mundial, que aparece en la fotografía y Fantasio. Por esta fotografía puede juzgar el juez de llegada lo enorme de su error la vez pasada, en que declaró ganador a Mundial. Los comentaristas están demás.

merecieron las simpatías del público, como que los dos se habían comportado con honor. El señor Brignole y el doctor Quimper fueron calurosamente felicitados por sus amigos y aficionados por el éxito en esta notable carrera.

Dividendo: Mundial ganador, 2.00; placé, 2.40. Fantasio ganador, 2.00; placé, 2.45.

Las demás carreras de la tarde tuvieron el siguiente resultado:

La primera fué entre Anitra y Esperanza, de la que resultó favorecida en la partida la hija de Enero, que de punta a punta supo vencer bien por varios cuerpos sobre la del Phoenix, proporcionando el primer fracaso a la cátedra.

Dividendo: Anitra ganador, 3.10. Tiempo: 1'8".

También fracasó la cátedra en la carrera

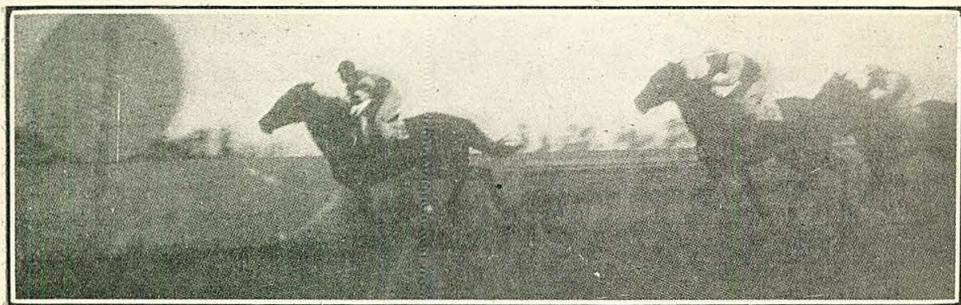
mera vez apareció el jockey H. Herrera dirigiendo a Florida.

Dividendo: Feldespato ganador, 3.70. Tiempo: 1'26".

En la carrera de 1100 metros Alsacia correspondió a la confianza que en ella teníamos, triunfando de extremo a extremo y en buen estilo dirigida con criterio por Benvenuto. Segunda entró Lois, por un pesceuzo, y en seguida Punta Volante.

Dividendo: Alsacia ganador, 10.45; placé, 4.50. Placé Lois, 3.50. Tiempo, 1'6" 3/5.

En los 1700, no obstante haber hecho la carrera Regalador y Ollantay, se metió por los palos La Victoire, cuando se dobló la última curva, y venció por un cuerpo sobre Nikitina, que desalojó a los dichos en su fina atropellada, llegando a un pesceuzo delante de Regalador.



Llegada de la sexta carrera. La Victoire ganador, Nikitina, placé

de 1400 metros para animales peruanos de tres años no ganadores de clásicos. Se llevaba la punta Marisabidilla, seguida de Coco II; pero atropelló bien Brisa, la simpática pupila del Latino, y venció a sus iguales por más de un cuerpo sobre la del Super. Tercero entró Geranio y en seguida Mariposa.

Dividendo: Brisa ganador, 11.25; placé, 5.65. Placé Marisabidilla, 45.50. Tiempo: 1'30" 3/5.

No obstante los kilos que cargaba y su indomable carácter, triunfó Feldespato en la tercera carrera sobre 1400 metros, sobre Florida, placé, y Casacuberta. Por pri-

Dividendo: La Victoire ganador, 11.90; placé, 5.80. Placé Nikitina, 5.60. Tiempo: 1'47" 4/5.

Catorce competidores reunió la última carrera sobre 1100 metros. Revoltoso dió el golpe en la carrera final, de punta a punta, distribuyendo el mejor dividendo de la tarde. Segunda entró Clemencia, tercero Montespán y cuarto Hurry Up.

Dividendo: Revoltoso ganador, 29.90; placé, 7.55. Placé Clemencia, 4.10. Placé Montespán, 5.60.



# LA TEMPORADA TAURINA

---



**Rafael Gómez "El Gallo"**



**Manuel Jiménez "Chicuelo"**

Se iniciaron ya los entusiasmos que retoñan anualmente al anuncio del contrato con las figuras del toreo que deben venir a hacer la temporada en el viejo coliseo de Acho.

De nuevo, los entusiasmos taurófilos tienen asidero para la crítica, la comparación y el comentario y una vez más se repiten los nombres y los mote de los gallardes y pintureros lidiadores que se han medido en las arenas del circo de Landáburu con los asines y los bujamas.

Para este año, se conoce ya el cartel que han ajustado los empresarios peruanos en

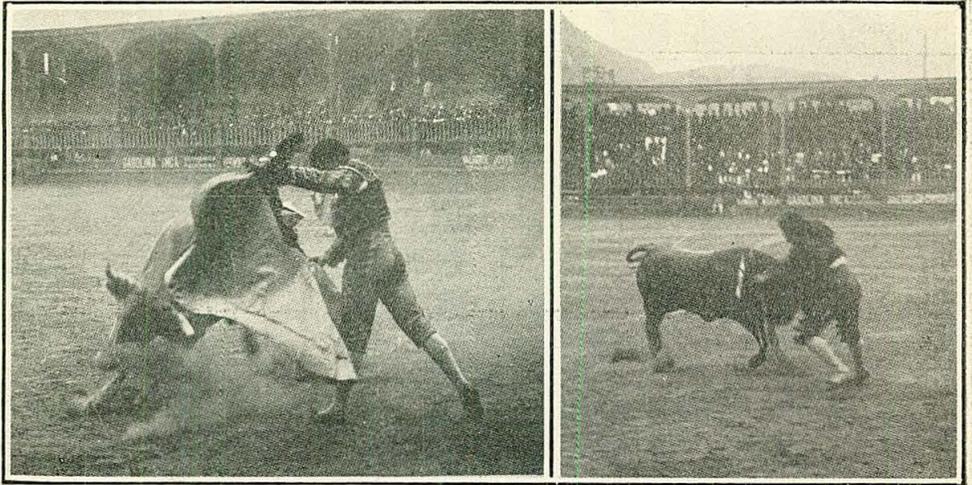
España. Algunos de los diestros tienen conquistado prestigio indiscutible como Rafael Gómez "El Gallo", que ha encarnado toda una época del arte taurino y de quien se creyó muy difícil—casi imposible—verle lidiar en nuestro coso, por su ascendido apego al solar sevillano, y "Chicuelo", una de las figuras jóvenes pero salientes de la nueva generación de matadores y que a estar al comentario de los revisteros de España, es de lo que saben aunar arte y valentía. Dicen los que saben de toros que



**Mariano Montes**



**Elías Chávez "Arequípeño"**



Cachucha en un lance.—Delgallo en su segundo

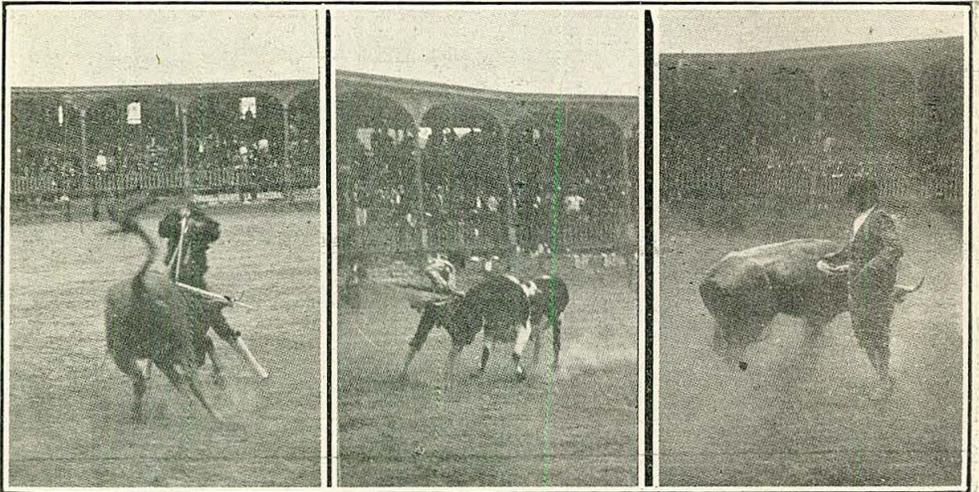
“Chicuelo” es un estilista del toreo, es decir, uno de los llamados a hacer escuela.

Viene también, como simpático atractivo del cartel, nuestro compatriota Chávez “Arequipeño”, que desde muy niño se reveló un valiente y elegante torero y que luchando en España, ha logrado obtener éxitos realmente satisfactorios.

Además se cuenta en las cuadrillas con elementos tan buenos y conocidos por nosotros como el aplaudido banderillero “El Cuco”, que trabajara con el inmortal “Gallito”. Emilio Méndez que sabe matar con elegancia y Mariano Montes que ha hecho de su vida por los ruedos una excelente campaña de aplicación y aptitudes.

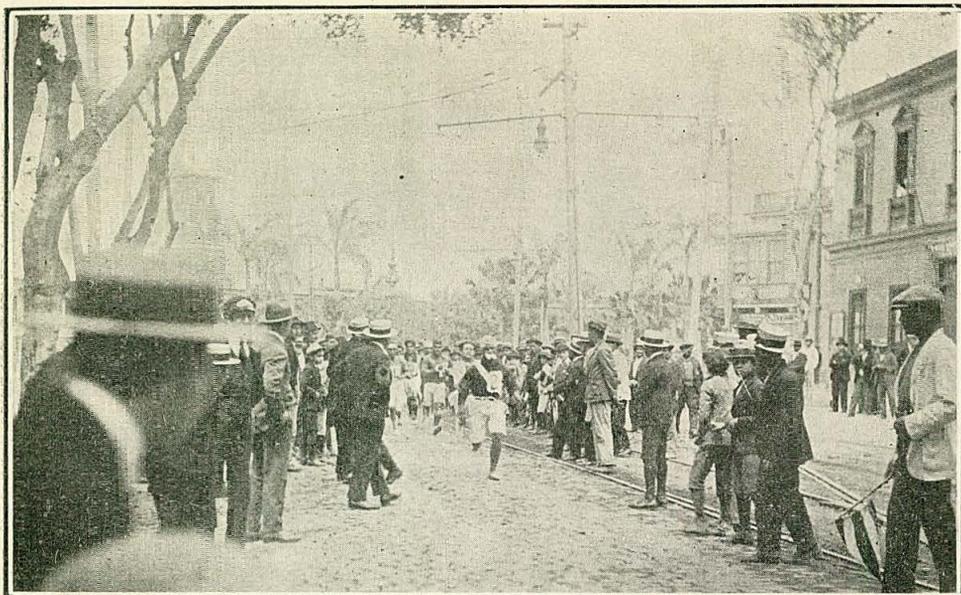
Respecto a pronósticos y expectativas, las opiniones se encuentran muy divididas; teniendo en cuenta la fama que al mayor de los Gómez, le han dado los cronistas taurinos de España, algunos de los cuales le llaman el Divino Calvo, por las tardes gloriosas que sabe tener y le despiden otros de la campaña taurina por las trágicas espantadas que ha logrado hacer célebres.

Ofrecemos algunas fotografías de la corrida realizada el último domingo que una empresa particular organizada y en la que lucieron sus aptitudes los toreros nacionales “Cachucha”, “Delgallo” y Sussoni, quien obtuvo un sonado triunfo.



Sussoni en un magnífico par.—El mismo pasando de muleta.—Cachucha en un recorte

## POR LA CULTURA FISICA



Los ganadores de la carrera de Maratón, organizada entre los mejores corredores de los clubs deportivos del Callao, llegando a la meta.



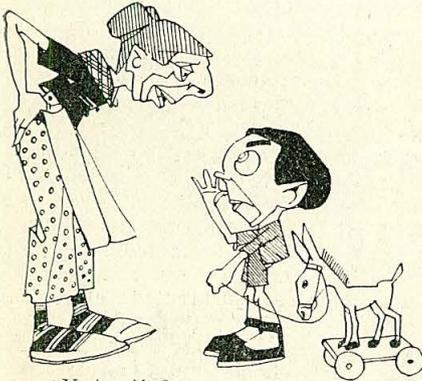
Los campeones del ejercicio pedestre que ganaron los cinco primeros premios de la carrera de Maratón chalaca.

# LA SEMANA COMICA



—Créeme en nuestro Club hay dos idiotas.

—¿Quién es el otro?

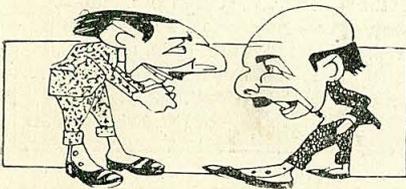


—¿Y tu tío?

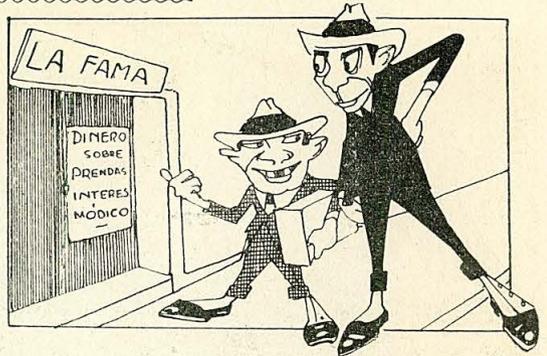
—Se fué al cielo.

—¿Murió?

—No, subió en aeroplano.



No te olvides que se puede hacer vino de muchos modos... y también de uva.



—¿Dónde vas tan apurado?

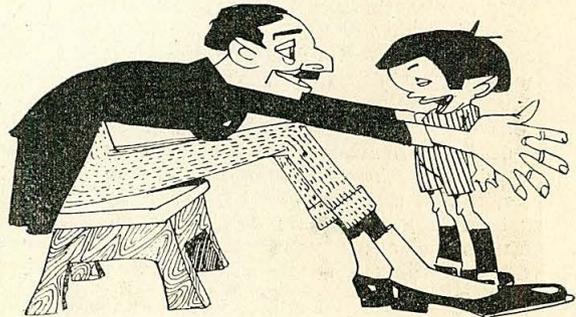
—A tomar mi abono para la temporada taurina; pues todo buen aficionado debe tomar interés en este caso.



—Una señora se me declaró esta mañana.

—¿A ti?

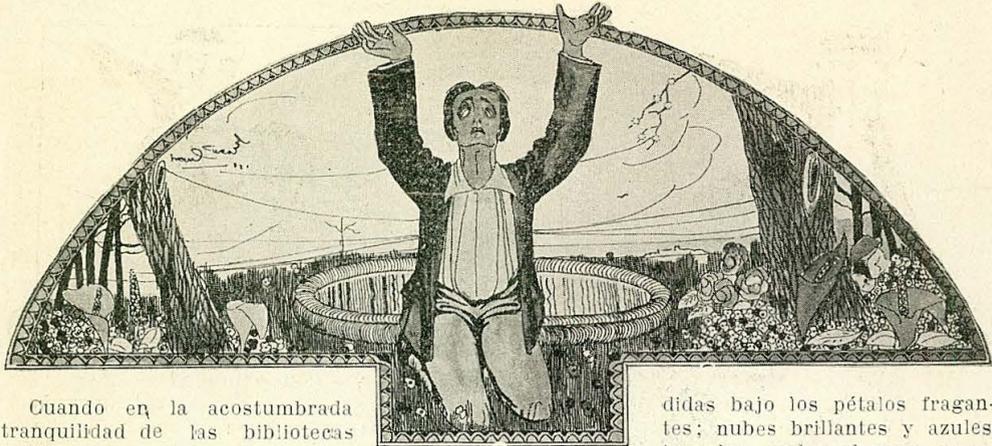
—Sí, me declaró que si no pagaba el alquiler me daría el desahucio.



—¿Me podrás explicar qué es arrepentimiento? Veamos: ¿Qué sientes después de haber cometido una mala acción?

—Siento... los dolores de una paliza.

# DOLOR



Cuando en la acostumbrada tranquilidad de las bibliotecas bebió ansiosamente en la clara fuente de los más serenos ingenios, y en los museos conoció y estudió la armonía del color y la línea; cuando ante el libro siempre abierto—eterno y sabio—de la Vida sintió palpar su espíritu con extra fuerza personal tornó a su ciudad nativa.

## I I

Estaba su alma como fruto en sazón y copa repleta: Generoso, con pródiga generosidad, vertió sobre sus semejantes el rico vino de su espíritu, pero ellos, envueltos en el frío e incoloro manto de la indiferencia, pasaron sin catarlo. Ante su palabra vehemente en su convencimiento, alzóse hostil y huracán el Silencio. Se sintió dolido y solo—alguien ha dicho, con sobrada razón, que las ciudades son desiertos de hombres—y fué a buscar en la paz infinita de los campos la curación de sus íntimos quebrantos.

## I I I

La madre Naturaleza no lo fué para él: el Sol quemó despiadadamente sus carnes; el frío le hizo víctima, en los largos insomnios, de su dura mano; las fieras asecharon su paso, ávulas de festín humano, y las dolencias y enfermedades, como una róna macabra, le envolvieron.

Bajo el triple flajelo inevitable, bochorno del calor meridiano, aterimiento con el frío viento e intenso dolor de ma'es físicos, comprendió cuanto hay de duro y cruel en la paz aparente de la Naturaleza: conjunto de cosas y fuerzas hostiles al hombre, continuas asechanzas y amenazas cubiertas con risueñas formas: Serpientes bajo los rosales pomposos y espinas escon-

didadas bajo los pétalos fragantes; nubes brillantes y azules, tras las cuales el rayo se recoge, pronto a caer despiadadamente, y se condensa el granizo destructor.

## I V

Solo y débil, con el triste convencimiento de su impotencia, el Hombre elevó la vista al cielo altísimo: en la calma gris del crepúsculo, con los brazos en alto y la mirada fija en las nubes inciertas imploró a los dioses, con la vehemente e íntima confianza de que su imploración vencería la lejanía. Ni un furtivo rayo de luz rompió la oscuridad creciente del horizonte, ni un leve ruido alteró el silencio de la vastedad campestre: como sus semejantes y como la Naturaleza, los dioses restaron sordos e indiferentes en su mansión etérea.

## V

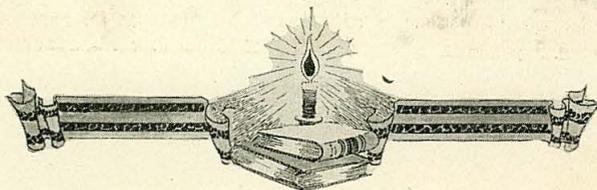
Acrecentada su pesadumbre, agobiado el cuerpo y dolida el alma, el hombre deseó el supremo anonadamiento; ni pensar ni querer más; la Muerte para su desesperanza tenía toda la belleza luminosa y toda la benéfica ternura de una hada. Pero, dentro la carne quebrantada el espíritu habló con voz potente y dominadora:

"Morir, no es descansar: hoy y mañana, aquí y allá tienes que luchar: lanzado por una mano omnimoda rasgarás los espacios, vencerás los obstáculos y te perderás, en tu velocísima trayectoria, en la inmensidad insondable."

El Hombre tembló, como no había temblado antes, ni nunca presa de un íntimo pavor. Presentábase, como final de todos sus dolores humanos, un nuevo dolor desconocido: la Eternidad.

Carlos Gabriel SACO

(Ilustraciones de Raúl Vizcarra.)



# A TRAVES DEL MUNDO

## LA GUERRA G RECO-TURCA

Se acentúa nuevamente la era bélica entre Grecia y Turquía. Rotas las hostilidades, entre ambas partes se ha empezado a perder gente y fuerzas vitales por parte de las dos nacionalidades, cuyos antagonismos milenarios pasan por un momento de paurosas expectativas que ni el rey Constantino retornado al trono, por el afecto de sus súbditos puede prever, para la famosa e histórica Bizancio.



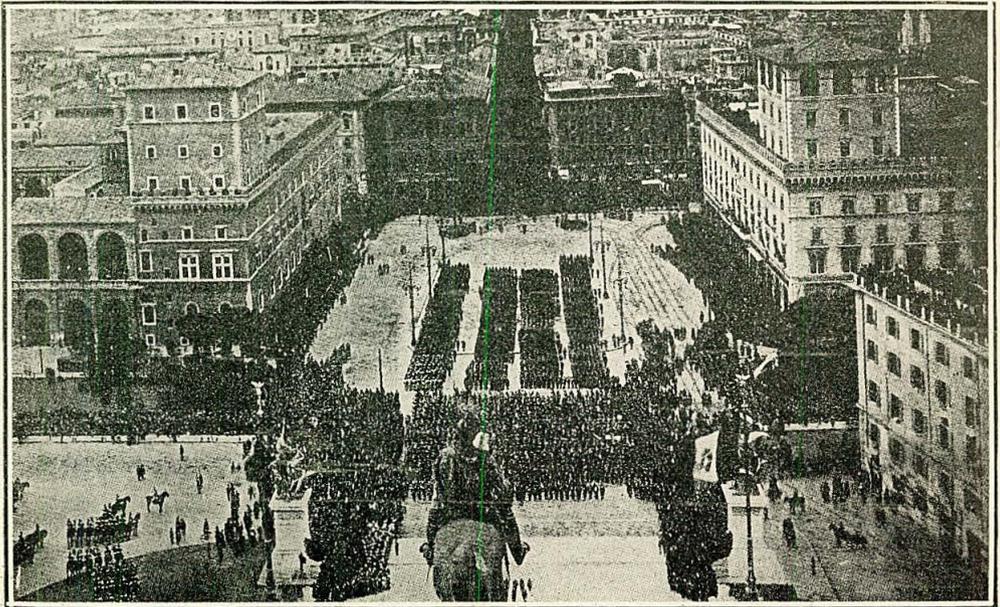
El comandante dell'esercito greco gen. A. Papoussi.



El Rey Constantino entrevistando al Jefe de la Armada.—El general Papoussi, comandante del ejército griego. Un grupo de combatientes.



LA CELEBRACION DEL XX D E SETIEMBRE EN ITALIA



Una sección de ejército italiano, en la gran parada frente al monumento de Victor Manuel, realizada el 20 de setiembre en homenaje a la gran fecha.

## LA GUERRA EN ESPAÑA Y MARRUECOS

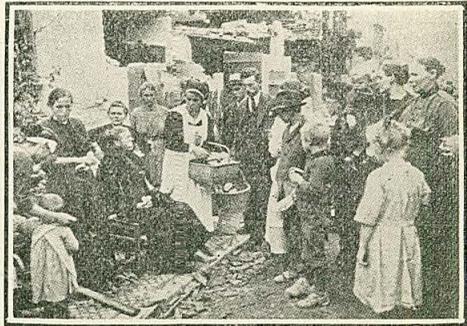
Parece que felizmente para la civilización, va llegando a su fin la guerra entre España y Marruecos, acción que tanta sangre y tantas páginas de heroísmo y abnegación cuesta a la madre patria.

Las últimas noticias revelan que ya las principales posiciones han sido recapturadas por los legionarios de Alfonso XIII y que los rayos de la victoria fulgen sobre las armas de los tercios en campaña.

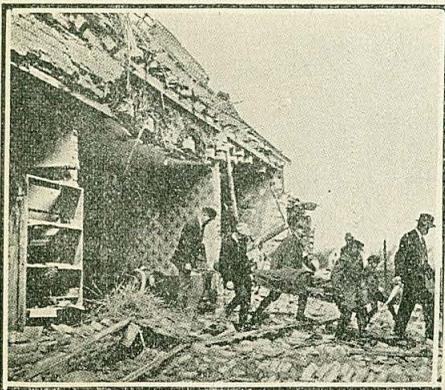


Los españoles apoderándose de las posiciones al otro lado de Gurugú.

## RUSIA BAJO EL REGIMEN BOLCHEVISTA



Escenas de la vida rusa, durante la época de escasez de alimentos y en la que el gobierno se vió precisado a determinar el tipo de ración y hacías repartir en las calles de Petrogrado.



Los dirigentes rusos visitan los trabajos de las cuencas abandonadas de carbón y estudian la posibilidad de repartir la tierra para la cosecha obligatoria de trigo.

# EL PROGRESO DE NUESTRA AERONAUTICA

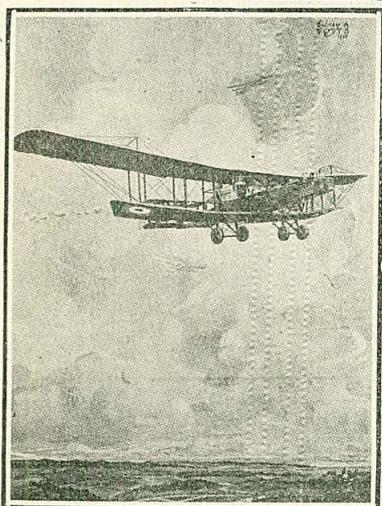
## LOS NUEVOS TIPOS DE MAQUINAS DE PATRULLA

Se realiza actualmente en los hangares de nuestra Escuela Militar de Aviación en Maranga, el montaje de una de los aparatos más grandes y de más ventajosas espectativas en la aeronáutica de guerra. Se trata de una poderosa máquina Blackburn Kangaroo, premunida de dos motores y que sirven por sus especiales



El Blackburn Kangaroo que se arma en Maranga

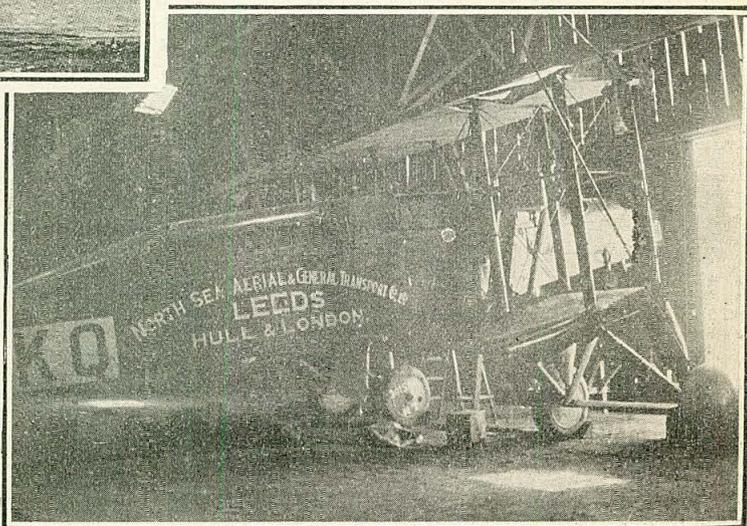
la que se está armando en Maranga, tiene: 2 motores de 275 caballos "Rolls Royce"; gasolina para 6 horas con 905 kilómetros; asientos para piloto, mecánico y 8 pasajeros; 75 pies de ancho; 46 pies de largo cuando las alas están dobladas; 16 pies de alto; tanques de gasolina para 250 galones. Esta máquina está armándose bajo la dirección de los mecánicos Thurmir Lee Latchford.



Un Kangaroo en pleno vuelo.

condiciones para la transportación de seis y ocho pasajeros, ventaja que como se comprender es muy bien utilizada en la guerra, para las exploraciones, los reconocimientos y la traslación de unidades militares.

Estas máquinas han prestado muy importantes servicios durante la última conflagración y



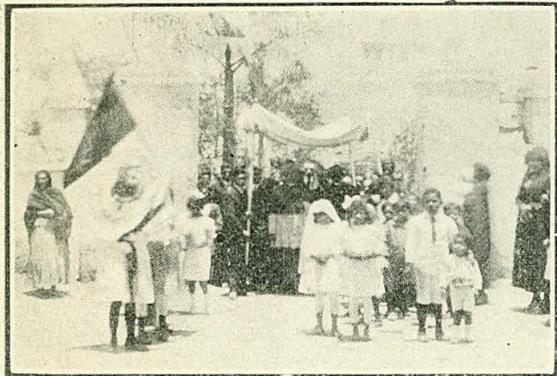
Detalles del tren de volar

# LA VISITA DEL ARZOBISPO A LOS DISTRITOS

En la última semana el Arzobispo de Lima, Monseñor Lissón, realizó una visita pastoral a los distritos parroquiales de la provincia de Lima en la que el pastor metropolitano tuvo ocasión de apreciar la marcha de esas circunscripciones al mismo tiempo que



El Arzobispo y las personas que le acompañaron en Carabayllo



La recepción a Monseñor Lissón a la entrada al pueblo.

darse cuenta de las necesidades de los fieles en esas zonas.

Hubo con motivo de la visita de Monseñor Lissón, varias fiestas religiosas y sociales, entre las que se destaca la bendición de un altar en la iglesia parroquial.

---

## FIESTA JAPONESA EN HUACHO

---

UNMSM-CEDOC



El subprefecto señor Vélez, el alcalde señor Salazar, el presidente del Comité Japonés de Huacho, señor Jukuda, y los caballeros invitados a la instalación del Club social de la colonia en esa ciudad.

# LA FIESTA DEL ARBOL EN AREQUIPA

---



El ingeniero agrónomo nacional, señor Reátegui, organizó últimamente en la campiña de Arequipa, una pintoresca fiesta del árbol, en la que tomaron parte connotados elementos de la provincia del Misti.



Alegoría de las flores, representadas por señoritas de los colegios de Arequipa

# EL PONCHO DE LA CONCIENCIA

(CUENTO ARGENTINO)

Desde el amanecer llovía. Era una lluvia menuda, lenta, pero pertinaz, porfiada y fastidiosa, ayudada en su acción mortificante por el viento atorbellinado, que a ratos la envolvía en sus pliegues y la enviaba, a manera de latigazos, sobre el rostro del viajero.

Ruperto y don Cantalicio la habían llevado de frente todo el día, mientras al tranco lento de sus matungos picaneaban los transidos bueyes. El viejo, con la mitad de la cara oculta por el rebozo de algodón y el resto protegido por el maleza! de la barba, marchaba indiferente. No así su hijo, quien no cesaba de expresar su contrariedad en gruesos términos.

En la proximidad de un cañadón don Cantalicio detuvo la boyada y se encaminó hacia Ruperto, cuya carreta seguía a unos treinta metros a retaguardia.

—Si te parece vana la largar—dijo—el camino está muy pesao y los güeyes van aflojando.

—Larguemo.

En silencio, cada uno emprendió la tarea lenta, perezosa, de desuncir las bestias; y luego de desensillar los caballos, el mozo, como de costumbre, púsose a encender el fuego bajo la primera carreta, en tanto don Cantalicio iba a llenar de agua la pava en el cañadón vecino.

Varias veces, mientras "verdeaban", el viejo promovió la conversación, sin obtener de su hijo más que vagos monosilabos.

—Dende hace quince días te alvierto con el paso cambiao.

—¡Tuito cambea en la vida, y tuito se seca y tuito se pudre!—respondió con violencia el mozo.

—Hay una cosa que no se seca ni se pudre nunca: palma de los hombres honraos—sentenció don Cantalicio.

—¡Tamién se seca y se pudre!—exclamó Ruperto con voz sorda. Y arrojando el mate sobre las cenizas, se levantó, quitóse el chambergo, dejando que la llovizna le humedeciera el rostro; dió la vuelta en torno de la carreta y fué luego a apoyar la frente sobre el hierro enlodado y frío de la llanta de una rueda.

El anciano, sorprendido un momento por la brusquedad de su hijo, murmuró apenado:

—Hace quince días que no es el mesmo; yo habria e ser muy murrango si no adivinase q'el muchacho tiene atravesada una espina en el tragadero... ¡Y cuando el cañuto de una escopeta está tupido, hay que destaparlo, aunque corra peligro de reventar y hacerlo polvo al dueño!...

Púsose en pie y gritó con imperio:

—¡Ruperto!

—¿Qué quiere, tata?—interrogó el mozo, acudiendo al llamado.

Recostados ambos en la culata de la carreta, ambos en ese instante indiferentes a la lluvia que arreciaba, el viejo fijó en su hijo la mirada severa y empezó:

—Vamos a arreglar cuentas.

—Yo nunca se las

he pedido.

—Porque no tenés derecho... ¡Nunca se las pedí yo a mi padre, pero él a mi, sí, y siempre supe dárselas!

—Vaya diciendo—rindió el mozo, sometido ante la majestad de aquellas barbas blancas y de aquellos ojos, cuya mirada interrogante expresaba angustia, cariño y al mismo tiempo una ruda voluntad conminatoria.

Con expresión más suave, el viejo comenzó:

—F'algo sirven los años y la esperencia.



V. M. S.

Yo sé que vos estás sufriendo de mal de amores. Palabra de mujer...

—¡Es como renguera'e perro!... ¡Ñu hay que creerla nunca!...

—Y cuando no se cree, se monta a caballo y se marcha; p'algo tiene caballo el gaucho.

—Y p'algo tiene facón también!—rugió con extrema violencia Ruperto.

Medió un silencio. Con voz más angustiada que el chirriar de las ruedas de la carreta girando sobre los ejes desengrasados, habló don Cantalicio:

—¡Ya me lo maliciaba!... Tenés las manos manchadas de sangre!... ¡Lo comprendo!... ¡Ella t'engañó... fuiste en busca'el rival, se toparon, lo peliaste y te tocó matarlo!... ¡Comprendo!... ¡Es triste... pero el corazón es una achura que manda más que un ray!... ¡Pobre hijo mío!... ¡Comprendo!...

—¡No comprende!... ¡A quien maté no jué a él!

—¿No jué a él?...

—No. A ella, ¡Le sumí cinco veces el facón!...

Hizo el viejo un brusco ademán, púsose muy pálido, agitó los brazos, temblándole

los dedos y se le nubló la vista. Durante varios minutos permaneció en estado de inconciencia. Luego, con voz majestuosa, dijo:

—Yo he peliao varias ocasiones y he tenido la disgracia de difuntiar tres hombres, en güena lay y defendiendo mi derecho... Matar, exponiéndose a ser muerto, es mérito y no vergüenza... ¡Pero matar una mujer es cobardia, es ser más chato que un vintén brasileiro, es ser más maulla que una mulita!... Yo bien vía que llevabas las manos manchadas de sangre, pero nunca colegí que te las ensuciases apuñaliando una oveja...

—¡Tata, no me haga más pesao el poncho que llevo sobre el lomo!...

—Es más pesao el poncho 'e la concencia!... Es tan pesao que hay que sacárselo de encima... ¡Ensilá los caballos y yo mesmo vi'a entregarte a la polecia!...

—¡Pero, tata!...

—¡Vamo!... Es pa tu bien; con la mure en el cuerpo, se puede vivir; pero cuando se lleva el alma ensuciada no hay asao que alimento ni cama que dé descanso!...

Javier de VIANA

(Dibujo de Friedrich.)

## ARQUEOLOGIA NACIONAL

### ARMAS DEFENSIVAS

Usaron los soldados del imperio como armas defensivas: los cascos de madera para cubrir la cabeza, las pecheras de bronce, plata y oro para defender el tronco, el escudo de madera, simplemente, o de madera blindada con láminas de metal para proteger el cuerpo, y los petos embutidos en algodón para defenderse el pecho y las espaldas.

#### Los cascos de madera

Tenían los cascos la figura de conos, blindados con un cordón de pita que los envolvía, algunos estaban protegidos por unos anillos de metal, y a veces forrados con una lámina de plata. Generalmente los usaban los oficiales y jefes; los nobles siempre peleaban con sus cascos blindados de oro y adornados con plumas y amuletos. En la cerámica yunga se observa magníficas reproducciones de los combates entre indígenas, y muestran los dibujos la indumentaria militar con detalles escrupulosos. En los Keros o vasos de madera del Cuzco es frecuente la reproducción de escenas guerreras, donde la indumentaria

militar de los nobles, muestra el casco de madera en forma de chuco.

Semejantes defensorios eran utilísimos y eficaces para prevenir las roturas de cabeza con las piedras lanzadas por los honderos y menos eficazmente defendía el cráneo de los golpes de la porra.

#### Las pecheras

Las pecheras de cobre a usanza de adargas las usaban los Incas o capitanes de la nobleza. Era de plata y oro y prevenían de los flechazos y de los ataques de los lanceros en el fragor del combate. A veces la pechera consistía en una lámina cuadrada que cubría el pecho. El vientre era defendido por una gruesa faja de lana que lo envolvía formando como un acolchonado. No era raro que la coraza o pechera fuera reemplazada por una gruesa camiseta de lana escamada con láminas de plata. Muchas piezas de esta indumentaria militar encontradas en los sepulcros de la costa se exhibieron en el Museo Prado y se duda si eran defensorios de guerreros o vestuarios de sacerdotes.

### Los escudos

El uso de los escudos de madera forrados en cuero o blindados con planchas de cobre o plata, se había generalizado en el ejército imperial. Los huacos de Nazca y principalmente del Chimú ofrecen una variedad de ejemplares, en donde el artista, al reproducir escenas guerreras, ha dibujado con toda precisión los escudos. Tenían la forma de una superficie cuadrangular algo cóncava como los escudos romanos y por detrás mantenía sus abrazaderas para sostenerlos con firmeza con el muslo y con la mano. El Museo Jankhe de Lima posee un magnífico ejemplar de escudo usado por los indios yungas hallado en una antigua tumba de

Pacha camac. Es de madera dura de guayaican y adornado con relieves, que ostentan animales sagrados totémicos. El escudo, no obstante parece no haber sido arma defensiva utilizada por los soldados, reservándose su uso únicamente para los nobles y jefes.

### Los petos

El resto de las tropas usaron para defenderse de los dardos y pedradas, los petos embutidos en algodón, con los que se envolvían el tronco. Los petos consistían en una faja de 50 a 60 centímetros de ancho y 80 a 90 de largo rematada en sus cuatro extremidades por cordones que servían para asegurarlos contra el pecho, doblándose por los hombros, y sujetándolo a la vez sobre la cintura. Así envuelto el soldado podía aminorar los golpes de masa que caían sobre su pecho y espalda y embotar los dardos disparados y que caían sobre su tronco.

Así pues, el casco de madera, la coraza de planchas de cobre, el escudo de madera

blindado, y los petos embutidos en algodón, formaban el equipo defensivo de un noble militar del imperio, y algunos de estos instrumentos, como los cascos y los petos de lana acolchonados, se hallaban en uso entre los simples soldados.

En el ejército incaico no se conoció ni la vivaqueadora o cantinera (rabona), mujer al servicio del soldado en campaña, ni los vivanderos, rebusquillos, y ladrones, disfrazados de proveedores, que formaba esa larga cola de los antiguos ejércitos, muy comunes entre los persas y aún entre los romanos del imperio y en los ejércitos medievales. El Estado en el antiguo Perú proveía las necesidades del soldado en campaña;



los tambos reales tenían suficiente aprovisionamiento de vestuario, armas y comidas para subvenir las necesidades; y las tierras abandonadas por el agricultor que se alistaba en el ejército llamado por la ley, eran cultivadas por la comunidad que reemplazaba ventajosamente al defensor de la patria.

Los anales del imperio no contaron jamás faltas en la disciplina de los ejércitos, ni en la moralidad de jefes y soldados; la traición fué desconocida y la insubordinación no tuvo en el idioma palabra que lo expresase.

Extender la religión del Sol por todo el mundo con abnegación, valor y constancia, y obedecer a los superiores que le mandaban a nombre del Inca, símbolo de la patria, fué la divisa del valeroso y sufrido soldado del Imperio.

In hoc signo vinces.

H. H. U.

(Ilustración de Raúl Vizcarra.)

## LA ORGULLOSA PIEDAD

Hermana mía, hermana: ruega en tus oraciones,  
más que por mí, por todos los que sufrir me han hecho  
Al fin yo de mis horas de angustia, hago canciones.  
El laurel de la frente me ha brotado del pecho...  
Como Dios está en mi alma—¡piensa en la Santa Ira!—  
no sé qué estrago hiciese con mis exaltaciones....  
¡Mejor es que distraiga las manos en la lira,  
como Daniel al verse cercado de leones!...

Ruega en tus oraciones a Dios, hermana mía,  
por la lengua que miente y el dedo que señala,  
por el dolor de Judas, por la hurañez sombría  
de Cain, por la noche que va a espaldas del día,  
por el Puño que en vano se crispa contra el Ala.  
Ruega en tus oraciones por la Calumnia fría,  
por la Traición enferma siempre de cobardía  
y por la Envidia triste de rostro amarillento....  
Ruega por los malvados. Tal vez, hermana mía,  
eso que nos parece maldad... sólo es tormento.

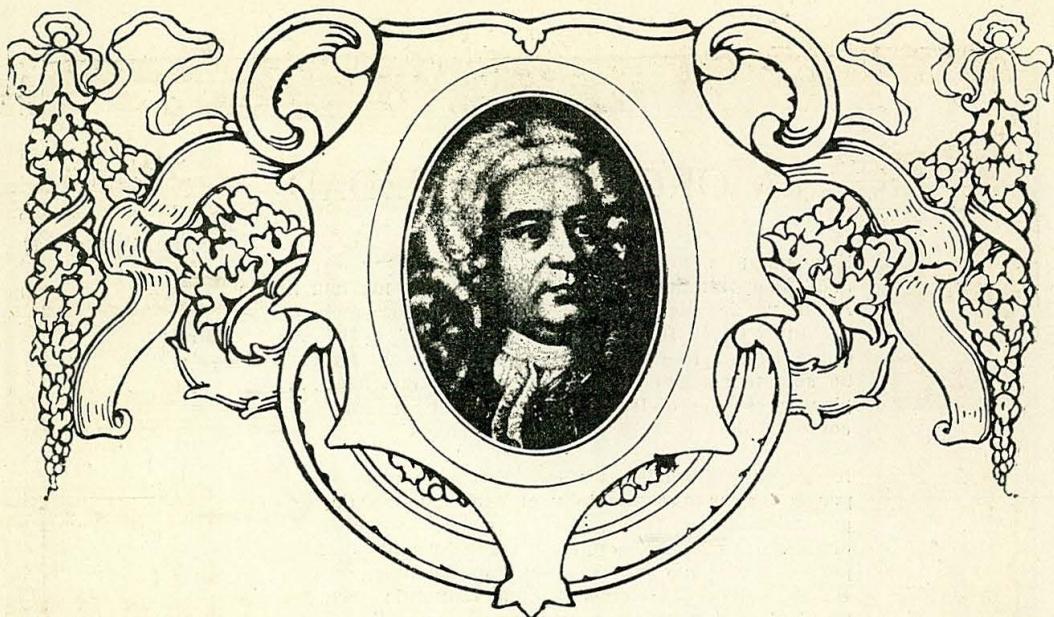
Pobres los que sumiéronme en su lodo algún día;  
pobres los que insultáronme ante la indiferencia  
con que los vió el orgullo de mi melancolía;  
pobres los que temblaron en mi sola presencia;  
pobres los que arrastraron hasta mi Poesía;  
pobres cuantos se callan mi nombre y su secreto  
tiénenlo, en la conciencia sonando como un reto;  
pobres cuantos pretenden violar mi corazón...  
y sacarme los ojos para oír mi canción...  
Hermana, hermana buena; yo tengo el alma llena  
de algo que empieza en ira y acaba al fin en pena...

Yo que he sentido el mundo rodando, tal como es,  
porque incesantemente rodó bajo mis pies;  
yo que heredé el caballo de algún Conquistador,  
alguna móvil tienda de un indio cazador;  
yo que debí en un tiempo de ser monje o soldado,

porque soy melancólico y fuerte como el Ande,  
pienso que ya la infamia de los demás me ha dado,  
con tantas pequenezes, el derecho a ser grande.

Como estoy satisfecho de las persecuciones  
y el laurel de la frente me ha brotado del pecho,  
¡hermana mía, hermana, dale en tus oraciones  
gracias a Dios por todos los que sufrir me han hecho!

José Santos CHOCANO



(1685-1759)

## JORGE FEDERICO HAENDEL

La música de Haendel es la más suntuosa que se ha escrito. Noblemente altiva, señorial, pero sin orgullo, pues la música habla a todo el mundo en el mismo tono, diríamos al escucharla que también se eleva nuestra condición gracias a la magnanimidad de quien nos habla. Las composiciones de Haendel, de generosa inspiración y plenamente sanas, son de diáfana claridad; y si bien las de conjunto instrumental suelen tomar a veces por su pomposa brillantez cierto aspecto decorativo, en cambio, las de más intensa inspiración, empapadas todas ellas de sentimiento, admiran y conmueven por su expresividad.

### GAVOTA

*Allegretto grazioso.*

The musical score is written for piano and consists of three systems of music. Each system has a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked *Allegretto grazioso*. Dynamics include *mf*, *p*, *cresc.*, and *dim.*. There are also first and second endings indicated by numbers 1 and 2. The piece concludes with a final cadence in the bass staff.

First system of a piano score. The right hand features a complex melodic line with triplets and sixteenth notes. The left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *mf* and *p*. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate patterns. Dynamics range from *p* to *f*, with a *cresc.* marking. Fingerings are clearly marked throughout.

Third system of the piano score. The right hand has a more rhythmic, dotted-note pattern. Dynamics are marked *p*. Fingerings are indicated.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs. Dynamics include *cresc.*, *f*, *dim.*, and *p*. Fingerings are shown.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. Dynamics are marked *p*. Fingerings are indicated.

Sixth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs. Dynamics include *p*. Fingerings are shown.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. Dynamics include *mf* and *f*. Fingerings are indicated.

# COMO SE SALVO LA VIDA DE JOSE SANTOS CHOCANO

UNA PAGINA DE GLORIA PARA LA INTELLECTUALIDAD MUNDIAL

El 16 de mayo de 1920 se recibió en París a las doce de la noche un cablegrama que sonó como sirena de alarma en la redacción de los principales diarios de la metrópoli del mundo: se anunciaba que el poeta peruano, José Santos Chocano, sería fusilado en Guatemala. Acababa de llegar del

teatro a la redacción de "L'Evenement" en su acostumbrada visita de todas las noches el señor Carlos Rey de Castro, a quien se comunicó la noticia con todo e interés emocional que ella despertaba. Inmediatamente Rey de Castro allí mismo sobre la mesa de redacción del importante diario parisiense dictó la carta que dirigía en forma vibrante y sonora al director de "L'Evenement" y al del notable rotativo "Le Figaro", abogando por la salvación del gran poeta, príncipe de la lírica americana e iniciando con esas dos soberbias epístolas el movimiento poderoso que llevaron a cabo los centros intelectuales todos de Europa, y que culminó con la salvación de nuestro gran poeta.

Fué tan uniforme, tan noble y tan elocuente la prueba de solidaridad que dieron con tal ocasión los hombres de letras de Francia, de España, de Bélgica, de los países hispanos de América y los dirigentes públicos de Londres y de los Estados Unidos, que, a pesar de la inminencia en que se colocara la vida de Chocano por los re-

volucionarios triunfantes de Guatemala, la inflexibilidad de la justicia militar a que fuera sometido nuestro compatriota se dió cuenta a tiempo, del enorme borrón que sobre la cultura americana habría echado para siempre el fognazo de los fusiles guatemaltecos si hubieran llegado a hacer blan-

co sobre el pecho de José Santos Chocano y es por esto que los peruanos debemos una palabra colectiva de gratitud para todos aquellos hombres que se movieron y lucharon hasta conseguir la absolución del admiranable bardo.

"VARIETES" quiere la llegada de Chocano al Perú,—retorno del hijo ilustre al regazo de la madre que tantas horas de angustia llorara ante el lúgubre tañido de las campanas de agonía— presentar este homenaje de agradecimiento a los hombres que pu-

sieron sus plumas, sus espíritus y su generosidad al servicio de la causa del hermano egregio, enredado en los zarzales de la crueldad política y por eso en estas páginas que sentimos no puedan ser amplias, ofrecemos a nuestros lectores para que sean conocidas en todo el mundo, las principales piezas de la histórica documentación, que forma el expediente redentor.

Nombres ilustres y figuras descollantes en la intelectualidad mundial, figuran en estas páginas. En ellas la firma de Eugenio Garzón, redactor principal de "Le Figaro",



El poeta al salir de la prisión en Guatemala



**Dr. Carlos Rey de Castro, iniciador del movimiento en Europa.**

uruguayo de nacimiento, hijo del general Eugenio Garzón presidente electo que fué del Uruguay y prócer de la independencia del Perú, donde desempeñó entre otros cargos, la prefectura de Cajamarca; en ellas la firma de Mariano de Cavia, que encarnó una época del periodismo español y fué su más alta cumbre, abatida por la muerte un año después de haber colaborado a la salvación de Chocano; en ellas la firma de Monterroyos, otro americano ilustre de expectante actuación en la prensa de París, al frente de "L'Evenement", en ellas la firma de escritores tan preclaros y tan notables como Bonafoux, Lleclerc de la Herverie, el brillante publicista parisién Paul Fort, el príncipe de los poetas; en ellas la



**Alfonso Pezet, Embajador peruano en Estados Unidos, que sostuvo allí la defensa.**

enérgica, exaltada casi, actividad de Rey de Castro que firmaba con eso la más luminosa página de su vida diplomática; y basta en la enumeración. Después, ya lo sabemos, las juventudes de América levantaron en coro su voz para que se detuviera el golpe segador. Y la voz de la juventud fué oída y triunfó la intercesión de los diplomáticos europeos, de los hombres de Estado, norteamericanos, y se coronó con la satisfacción de salvar una vida preciosa la obra emprendida con energía y tesón por el Embajador peruano en los Estados Unidos, Alfonso Pezet; por José de la Riva Agüero ante la corte real de España y ante los centros culturales de Bélgica por García Cal-



**Paul Fort, el príncipe de los poetas, de eficaz intervención.**



**E. Monterroyos, redactor principal de "L'Evenement", fuerte mantenedor de la campaña pró-Chocano.**

derón y ante el gobierno—deslumbrado un momento por la victoria—de Guatemala. Y así Guatemala se libró del baldón y de la afrenta para siempre...

**LA CAMPAÑA DE PRENSA EN PARIS**

**La vida de un gran poeta en peligro**

("L'Evenement", de París, 17 de mayo de 1920.)

El distinguido diplomático y escritor peruano, señor Carlos Rey de Castro, acaba de dirigir a uno de nuestros colegas de "Le Figaro", la siguiente conmovedora carta:

París, 15 de mayo de 1920.

Señor Eugenio Garzón.

Muy querido y noble amigo:

Usted se habrá impuesto, con el mismo estupor que yo, del cablegrama en que se anuncia el peligro que corre Santos Chocano de ser fusilado en Guatemala como consecuencia de las relaciones de amistad que mantenía con Estrada Cabrera. Usted, que tanto se preocupa de las cosas de nuestra América y con tanto empeño y tan luminosa inteligencia estudia y defiende los intereses del Nuevo Mundo, sabe la enorme pérdida que significaría la desaparición de mi insigne compatriota, el gran poeta peruano, y tal vez el más grande hoy de habla castellana. Y usted no ignora que toda la obra de Chocano, soberbia por su inspiración y nobilísima por los sentimientos que la animan, se yergue hasta contra la simple suposición de que él haya contri-

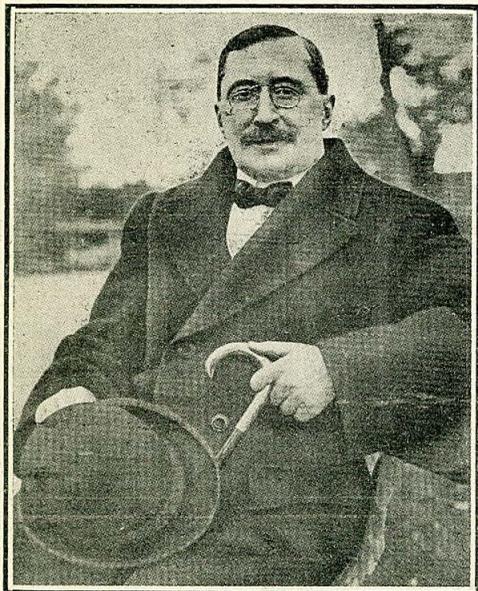


**Dr. José de la Riva Agüero, de activa actuación en el honroso proceso.**

buido, en forma alguna, a cualquier acto de violencia inútil. Implacable fué siempre la lira de Chocano contra los excesos de la fuerza o los desmanes de la tiranía. Sus más gallardas y vibrantes estrofas las ha consagrado a propiciar el triunfo de la fraternidad humana; el reinado definitivo de la libertad y del derecho. Amante incondicional de la Francia, tuvo por guía su evangelio altruista y republicano, y comulgó con amor de adepto ferviente en el credo generoso y magnífico de Hugo. Ninguno de los bardos modernos escaló cumbres más altas que las iluminadas por Chocano con los fulgores de su poesía para agitar a los centros intelectuales del universo en favor de la causa que los soldados de Joffre y de Foch defendían al precio de sacrificios sin límites y de sangre ofrecida a torrentes.

Usted no podrá, no querrá, pues, permanecer indiferente ante la inaudita calamidad que nos amenaza; y estoy seguro de que pondrá en juego sus muy valiosas y múltiples influencias para salvar a la América, y de modo particular a Guatemala, del duelo y de la vergüenza que aparejaría la consumación de la tragedia en perspectiva. Con verbo robusto y elocuente supo usted, en discurso memorable, reivindicar para nuestras jóvenes nacionalidades los prestigios y las glorias que un incompleto dominio de su historia les niega con frecuencia, y no ha de querer usted que la victimación de Chocano venga a dar asidero a quienes nos suponen todavía bajo la influencia depresiva de atavismos retardatorios.

Desde las columnas de "Le Figaro", desde la sección "América Latina", en que usted ofrece diariamente informaciones y cifras que comprueban la rapidez de nuestra evolución progresiva, dirigirá, a no du-



**Mariano de Cavia, a cuya memoria dedicamos este recuerdo.**



del presidente Herrera y el de su ministro de relaciones exteriores se hallaban en completa contradicción, haciéndose así visible que Chocano es víctima de una venganza política que se oculta bajo el manto de la ley.

El telegrama recibido por su excelencia Fontaura Xavier, lejos de tranquilizarnos, acentúa nuestras dudas.

El presidente Herrera afirma que no tiene facultad para intervenir eficazmente en favor de Santos Chocano: el "affaire" corresponde a la justicia, y sólo a la justicia; dice. No vemos en ese gesto a lo Poncio Pilatos sino un medio de engañar a la opinión acerca de la verdadera responsabilidad que le cabrá en la condenación eventual del gran poeta. Pero el señor Herrera no conseguirá engañarnos ni sobre el rigor del principio de la independencia de los poderes en Guatemala ni sobre el papel que desempeña en este caso. Si la justicia ha intervenido ¿quién la ha hecho intervenir sino es el gobierno que tiene por jefe al señor Herrera?

Sea de ello lo que fuere, la actitud del señor Herrera envuelve un peligro para él antes que para nadie. Si Chocano es condenado, no se logrará hacer olvidar que la condenación tuvo lugar bajo el gobierno del señor Herrera y como consecuencia de un movimiento revolucionario enca-

bezado por él. Parece como que se quisiera despreciar el enorme movimiento de protesta provocado por la prisión de Chocano. Que tenga cuidado: se diría del señor Herrera, según la frase célebre, que había cometido algo peor que un crimen: una necesidad.

Y hay necesidades que es mejor no cometer.

### Santos Chocano no puede ser fusilado

Con este título imperativo salió a la defensa de la vida del poeta el prestigioso publicista parisiense Leclere de la Herverie, redactor principal de la revista "Le Monde Libre" y que conoce admirablemente la lengua castellana, al punto de escribirla como la suya propia, con elegancia y corrección singulares. Damos en seguida algunos párrafos de su interesante y conmovedor artículo, que constituye sin duda uno de los más expresivos homenajes rendidos a los méritos de Chocano.

"Rubén Darío, el maestro, ha muerto, José Asunción Silva también; las pupilas de Amado Nervo acaban de cerrarse. Toda la poesía hispano-americana llora la elegía de ese triple duelo. Nos queda Santos Chocano. Cualesquiera que hayan sido sus fal-

tas políticas, el gran poeta no debe morir. Nunca sería más condenable la aplicación de la pena de muerte. No se mata a un ruiseñor; no se hace morir a un poeta. El insignie peruano que supo aunar el alma de América y el alma de España; el mago que sintetiza la majestuosa belleza de dos razas inmortales debe vivir para regalar aún a la humanidad con

**POUR SANTOS CHOCANO**

Un grand poète, poète, écrivain, le grand poète paraguayen, Santos Chocano, est fusillé, assassiné, exécuté, tué, par le gouvernement révolutionnaire qui se dit, en fait, le gouvernement de la justice. La vie de Chocano était en danger. L'Événement a immédiatement organisé, dès qu'il a eu connaissance de la nouvelle, un grand mouvement de solidarité internationale. Les étudiants de Paris nous avons écrit à leur chef de gouvernement révolutionnaire et transmis la dépêche suivante :

« A.S.E. le Président de la République, Guatemala. »

« J'ai été appelé aux côtés sentimentaux du peuple de Guatemala et, en même temps, des intellectuels français, pour adresser votre félicitation de soutien à la vie de Santos Chocano, le grand poète de l'Amérique. »

« La Rédaction de L'Événement. »

Un grand poète, poète, écrivain, le grand poète paraguayen, Santos Chocano, est fusillé, assassiné, exécuté, tué, par le gouvernement révolutionnaire qui se dit, en fait, le gouvernement de la justice. La vie de Chocano était en danger. L'Événement a immédiatement organisé, dès qu'il a eu connaissance de la nouvelle, un grand mouvement de solidarité internationale. Les étudiants de Paris nous avons écrit à leur chef de gouvernement révolutionnaire et transmis la dépêche suivante :

« A.S.E. le Président de la République, Guatemala. »

« J'ai été appelé aux côtés sentimentaux du peuple de Guatemala et, en même temps, des intellectuels français, pour adresser votre félicitation de soutien à la vie de Santos Chocano, le grand poète de l'Amérique. »

« La Rédaction de L'Événement. »

### Enérgico artículo que publicó "Le Figaro" sobre el proceso.

Londres, mayo 25 de 1920

PERUVIAN LEGATION,  
 LONDON.

PRESIDENTE  
 GUATEMALA

CONFIAMOS SU EXCELENCIA SALVARÁ VIDA GRAN POETA CHOCANO

HONRA LENGUA ESPAÑOLA

BOYLE, ADMIRAL GAREZON, POMAR, PAZOS, BONÁFOUX  
 RIVERA, SCHREIBER, ZEVALLOS, FAURA, Meckehenie.

Mensaje de los peruanos notables residentes en Londres

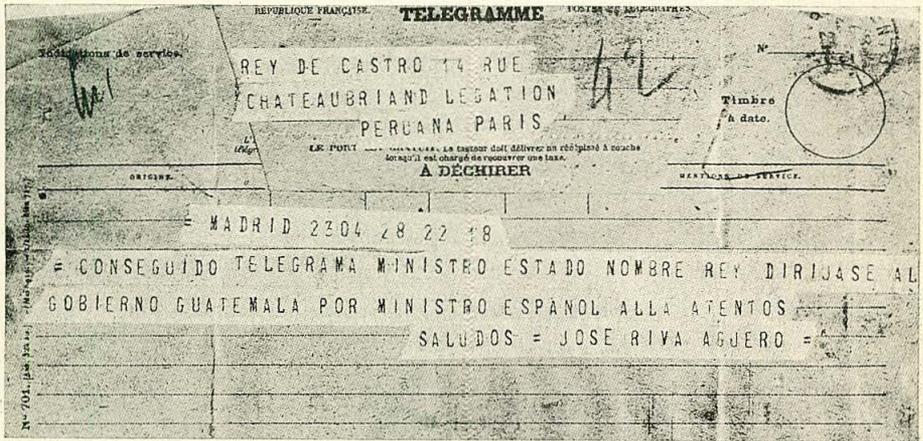
esos sus versos melodiosos que repiten todos los labios desde las orillas del Pacífico hasta las del Mediterráneo.

\* \* \*

Siempre he recordado la noche en que— hace cerca de doce años—nos reunimos en el Ateneo de Madrid algunos amantes de las letras españolas. Santos Chocano, que llegaba por primera vez a Europa, iba a leernos sus poesías. Estaba precedido de una gloria puramente americana, y en la cual la mayor parte de nosotros no tenía mucha fe. La impresión que produjo al comienzo de su lectura no fué para agradar a oídos castellanos. La pronunciación vibrante

que el autor se acuerde de que es hijo de América. En Santos Chocano, al contrario, toda la inspiración brota de las más hondas fuentes de la vitalidad tropical: el poeta canta siempre las maravillas que el sol dora con sus rayos soberbios al otro lado del Atlántico. Hasta en los poemas cuyo tema es fundamentalmente europeo una imagen cualquiera nos hace recordar de improviso la magnificencia de las selvas o la insondable desolación de las pampas...

No es raro encontrar entre los poetas hispano-americanos versos tan sonoros como los de Santos Chocano; pero ninguno



Cablegrama de Riva Agüero sobre la intervención del Rey Alfonso XIII

te y acentuada con exceso y una cierta nasalidad bastaban para aminorar a un poeta ante los "habitués" del Teatro Español. Pero, poco a poco, los versos nos subyugaron; se adueñaron de nosotros, nos aprisionaron, haciendo que siguiéramos anhelantes el ritmo maravilloso de estrofas llenas de imágenes inesperadas... Una tempestad de aplausos cubrió el final del poema.

Y el premio era justo. Santos Chocano representaba dignamente la tradición de la poesía hispánica. Tenía derecho de ostentar en su blasón "el sello de su madre Iberia y de su padre el Sol". Podía exclamar "mi sangre es de español y de inca los latidos de mi corazón". Y qué derroche de color! Con Rubén Darío estábamos acostumbrados a una perfección de forma, en que los recuerdos de Góngora y de Verlaine terminaban por dar un "cachet" europeo al conjunto de la obra y quizás si hasta a los detalles. Son raros los poemas del "gran Rubén", muy hermosos por lo demás, en

posee, como él, la riqueza desbordante de imágenes que lo coloca en el más alto rango del os maestros contemporáneos.

Y a este hombre se le quiere condenar a muerte porque se dejó envolver en las redes de un amigo político!

No, no. Eso es imposible. El presidente Herrera puede conservarnos un poeta de verdad, un gran poeta. No necesita pronunciar sino una palabra, la más hermosa que es susceptible de brotar de los labios de un jefe de estado: **clemencia!**

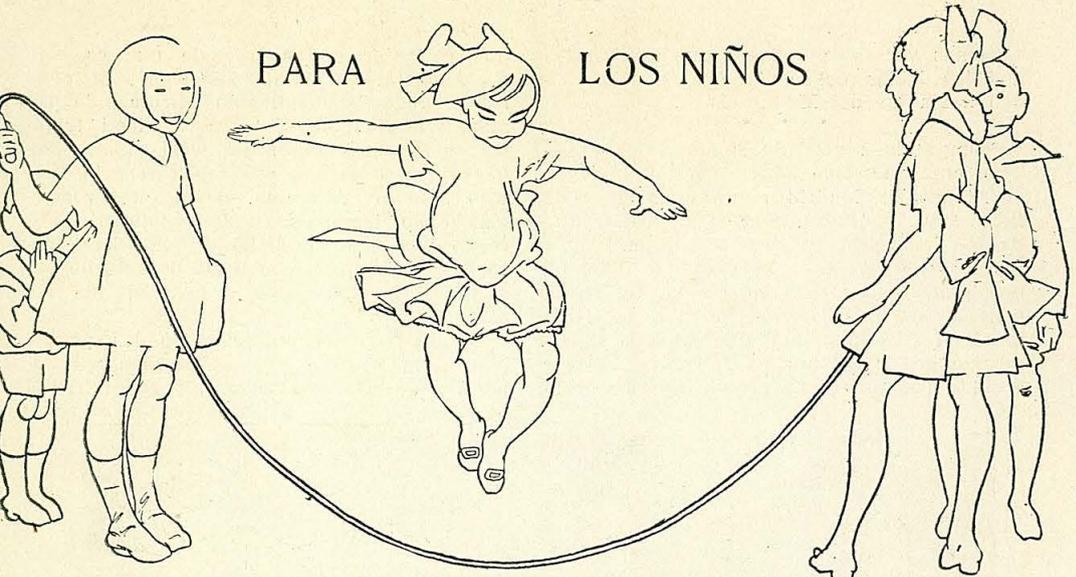
Y esa palabra será pronunciada!"

**B. Leclere de la Herverie**

\* \* \*

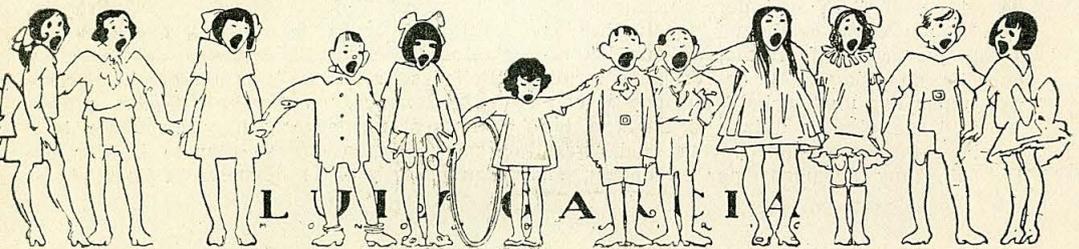
El príncipe de los poetas de Francia, Paul Fort, acaba de interceder en favor de Santos Chocano. El delicioso poeta de las "Ballades francaises" ha dirigido al presidente Herrera, en nombre de los poetas franceses, un largo y muy elocuente telegrama pidiendo que se respete la vida del gran poeta y se le devuelva la libertad.

# PARA LOS NIÑOS

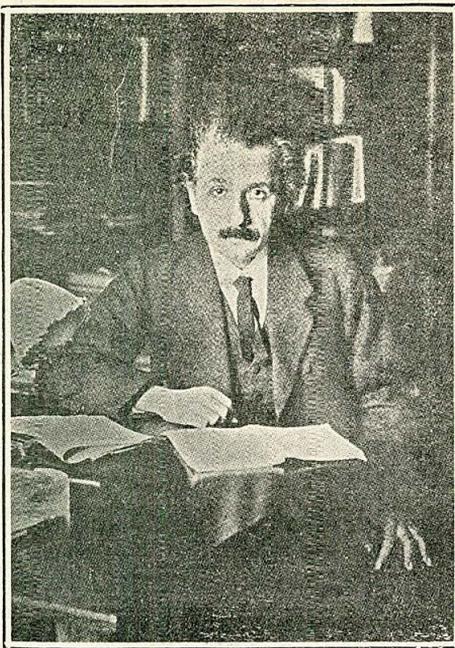


**Chico 1.o.**—¿A qué vamos a jugar?  
**Chico 2.o.**—Yo estoy harto de saltar.  
**Chico 3.o.**—Yo leo ahora una novela.  
**Chico 4.o.**—¿Nadie piensa en estudiar?  
**Chico 5.o.**—Yo no pienso ir a la escuela.  
**Chico 1.o.**—Estamos de vacaciones por diferentes razones.  
**Chico 2.o.**—¡Qué vida tan divertida!  
**Chico 3.o.**—No hay deberes ni lecciones.  
**Chico 4.o.**—¡Qué gran vida!  
**Chico 5.o.**—¡Qué gran vida!  
**Chico 1.o.**—¿Por qué causa he de tener que estudiar? ¡Vamos a ver!  
**Chico 2.o.**—Ayer mi hermano mayor me ha dicho que voy a ser un burro.  
**Chico 3.o.**—¿Un burro? Mejor.  
**Chico 4.o.**—Uno, cuando se divierte y no estudia, está más fuerte.  
**Chico 5.o.**—Con ello ¿a quién se hace da-  
 (ño?)  
**Chico 1.o.**—Hemos tenido ¡qué suerte! vacaciones todo el año.  
**Chico 2.o.**—¿Y qué? La vida es tan cor-  
 (ta...  
**Chico 3.o.**—No ir a clase es lo que importa porque ¿quién no se encabrita viendo la cara de torta que tiene mi señorita?  
**Chico 4.o.**—Hay que aprender un montón de cosas sin ton ni son

**Chico 5.o.**—Por ejemplo, la gramática.  
**Chico 1.o.**—Es verdad.  
**Chico 2.o.**—Tiene razón.  
 ¡Qué cosa tan antipática!  
**Chico 3.o.**—Más lindo es tomar un plato y hacer con humo el retrato de un cura o un vigilante.  
**Chico 4.o.**—O enseñar, como yo, al gato a comer papel secante.  
**Chico 5.o.**—O comprar churros, ¡qué ri-  
 (cos!  
 O hacer la vajilla añicos.  
**Mamá 1.a.**—Chicos, ¡cállense la boca!  
**Mamá 2.a.**—¡A ver si se callan, chicos, que me van a volver loca!  
**Chica 1.a.**—Pero ¿han visto? ¡qué holga-  
 (zanes!  
**Chica 2.a.**—¡Qué palabras!  
**Chica 3.a.**—¡Qué ademanes!  
**Chica 4.a.**—Todo por no trabajar.  
**Chica 5.a.**—¡Qué chicos tan haraganes!  
 ¿Chicas, vamos a jugar?  
**Chico 1.o.**—¡Bruto!  
**Mamá 1.a.**—¿Qué ha pasado?  
**Chico 2.o.**—Nada.  
**Chico 1.o.**—¡Que me ha dado una trom-  
 (pada!  
**Mamá 2.a.**—¡Qué barullo! ¡Qué alboroto!  
**Chico 3.o.**—Grita por una pavada.  
**Mamá 1.a.**—¡Ay Dios mío! ¿qué habrán  
 (roto?

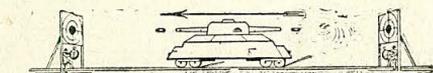


En el tiempo y en el espacio son cuestiones capitales el "dónde" y el "cuándo", según el gran físico Einstein. Sus teorías están en oposición con la ciencia clásica y con Newton. Tanto la ciencia experimental como el razonamiento prueban la veracidad de Einstein. Niega que dos agrimensores, con medios perfectos y el uno con mayor rapidez que el otro, tengan una precisión absoluta al medir una calle; niega, asimismo, que con igual rapidez operen con cronómetros perfectos, comprueben aquéllos el tiempo que invierte un transeunte en pasar de un extremo a otro de la calle. Esta revolución científica fundamenta Einstein en que la velocidad de la luz la encuentra siempre idéntica el que la mide, y sabemos sin embargo, que es próximamente trescientos mil kilómetros por segundo. Ejemplo: un tren blindado, a toda velocidad, dispara dos ca-



**Alberto Einstein, el sabio revolucionario de la teoría de la relatividad.**

a ellos mismos arrojó idénticas velocidades en los cañonazos por delante y por detrás; y la han realizado con la Tierra, el tren más rápido, que gira alrededor del Sol con una velocidad de 30 kilómetros por segundo. Esta velocidad límite es análoga, en diversos aspectos, a la temperatura de 273° bajo cero, llamada el "cero absoluto", que tiene dentro de la naturaleza un límite infranqueable. En resumen: los resultados son los siguientes: Los rayos luminosos, lo mismo que los proyectiles disparados en ouestas direcciones, se propagan con igual velocidad en relación con el tren. Los rayos luminosos, a la inversa de los proyectiles, y a despecho del desplazamiento del tren, llegan con la misma ve-



**El disparo de dos proyectiles**

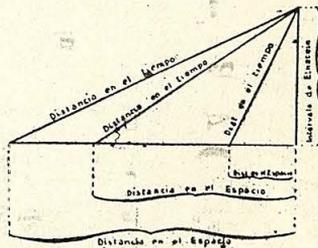
ñonazos al mismo tiempo, el uno por delante y el otro por atrás. Dos observadores aprecian mayor velocidad en el primero que en el segundo, porque la del tren se agrega a la del primero y se disgrega de la del segundo. Pero la sorpresa está en que la luz de los dos cañonazos apreciánla con igual velocidad. Se ha hecho la experiencia con una gran precisión con estrellas de rápidos movimientos, y el astrónomo de Sitter ha comprobado exacta velocidad en la luz, pues bajo el punto de vista de las velocidades no guardan conformidad en su origen con el de los proyectiles de que hablamos. Las leyes de la mecánica no se aplican a la luz.

Michelson y Morley han realizado la experiencia del tren blindado, que con relación

lidad a los observadores colocados simétricamente en la vía por delante y por detrás del tren.

Einstein concebía estos resultados contradictorios demostrándonos que los observadores del tren y los de la vía miden en realidad las velocidades con reglas de diferentes proporciones.

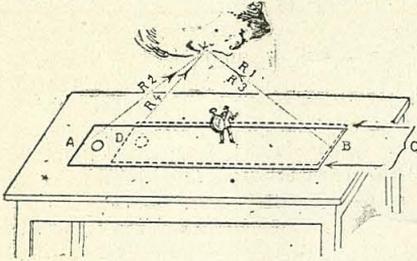
A propósito de estos resultados curiosos algunos físicos hablan del "éter"; pero nadie ha visto, pesado ni oído esta sustancia mágica. Einstein no los imita; ignora el éter, pues ya manifestó en la Universidad de Leíwd (Holanda) que hay una sustancia, lámase como se quiera, que sólo tiene ligeras relaciones con la de aquéllos físicos



**La teoría del "Intervalo"**

por no ser ni homogénea, ni isotrópica, ni propiedades mecánicas del antiguo éter.

La consecuencia sorprendente de los resultados dichos está en que el tamaño aparente de un objeto varía con su velocidad. El tamaño aparente de una regla, por ejemplo, depende de los rayos luminosos que llegan a nuestra retina simultáneamente. Supongamos una regla inmóvil en una



La experiencia de la regla

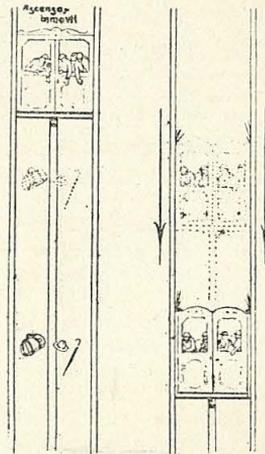
mesa y nuestra vista por encima del centro de la regla. Estos dos rayos luminosos son, pues, R 1 y R 2. Señalemos sobre la mesa los puntos A y B de las extremidades de la regla. Supongamos que la regla se desplaza muy rápidamente sobre la mesa y ligeramente, por encima de su posición anterior, en el sentido que marcan las flechas de C. Cuando su límite último llega al punto de observación precedente, desde B envía un rayo luminoso R 3 que coincide con R 1. Por otra parte, R 3 llega a la retina al mismo tiempo que R 4. ¿Pero éste coincide con R 2? Evidentemente que no; el rayo R 4 se aleja de la extremidad con la misma velocidad que el R 3; pero la extremidad anterior se aleja de la retina, mientras que la posterior se acerca. Por consecuencia, el rayo R 4 se propaga más lentamente que el R 3. Como los dos rayos se divisan al mismo tiempo, se deduce que el rayo R 4 se debió emitir más de prisa que el R 3, es decir, antes que la regla llegase al punto A, o en otros términos, cuando estuviese en D. Su longitud es, por tanto, D B.

Alguien podrá objetar que esto es insignificante dentro de la vida corriente; pero cuando la rotación o rotundidez de la tierra se demostraron no fué óbice para que, como las teorías de Einstein, causaran una revolución. Las longitudes, los tamaños y los tiempos nos parecen casi definidos y constantes. Pero sabemos que hay que descontar algo. El cálculo demuestra que con una velocidad de 260,000 kilómetros por segundo, la regla en movimiento nos parecería dos veces menos larga que en reposo. De modo que, suponiendo una retina perfecta, la forma y dimensiones de los objetos depende de su velocidad. Un círculo en rotación rápida resultará elíptico. La Tie-

rra, del mismo modo, parecería un limón gigantesco suspendido del cielo.

Aparte de las tres dimensiones de un objeto, su velocidad debe tenerse en cuenta, o sea el tiempo en que recorre una cierta distancia. El intervalo del espacio, del tiempo, depende de la velocidad en relación con el observador. Para éste es más prolongando el tiempo que tarda un tren en hacer su recorrido que para los viajeros que van en él. Para un observador inmóvil la distancia del camino recorrido es más larga, puesto que el número de segundos es más corto para los viajeros. En una palabra; la distancia en el tiempo y la distancia en el espacio disminuyen o aumentan en relación inversa de que aumente o disminuya la velocidad del observador.

Pero el cálculo demuestra que si se consideran dos acontecimientos muy próximos, siempre hay algo que guarda un valor invariable para todos los observadores, cualquiera que sea su velocidad. Esto que Einstein llama el "Intervalo", cantidad que depende de la distancia en el tiempo y de la distancia en el espacio. La hipotenusa de este triángulo rectángulo, que acompañamos, prueba cómo aumenta la distancia en el tiempo y el cateto vertical hace lo propio con la del Espacio. Cuando el aumento o disminución es simultáneo, el tercer lado, que es el "Intervalo", queda invariable. El tiempo y el espacio son dos espejos, uno convexo y otro cóncavo, cuyas curva-

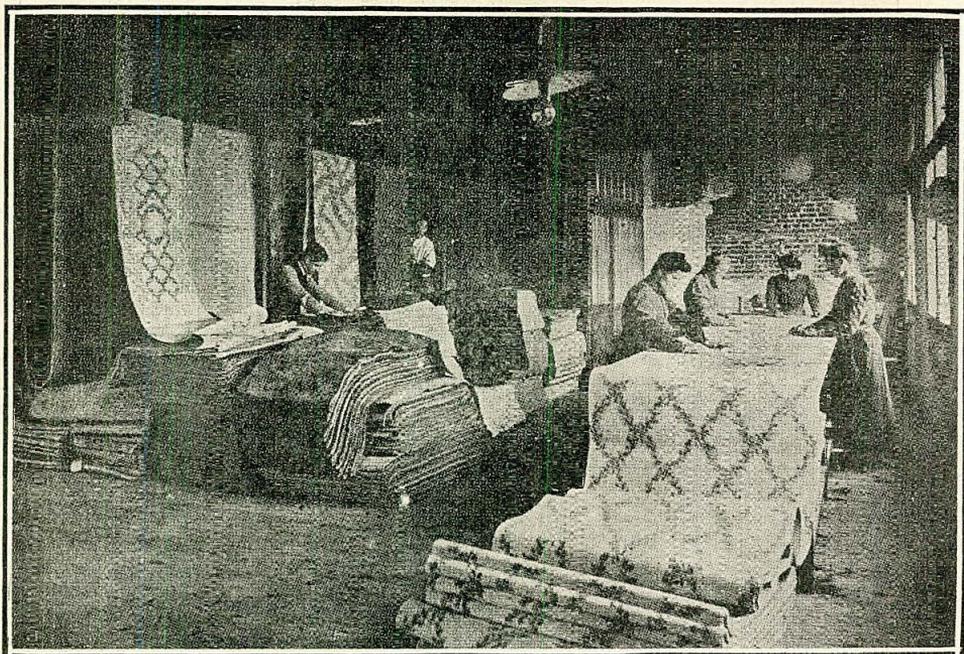


La experiencia del ascensor

turas resaltan más o menos según la velocidad del observador.

El peso, el tamaño de los cuerpos, es una de las teorías más notables. Cuadruplicando la energía propulsora, un proyectil; dobla su velocidad. Cuando es enorme, 200.000 kilómetros por segundo, la velocidad no se duplica, sino que es inferior a 300.000. "La masa, el peso, como el tiem-

## FABRICACION FRANCESA DE ALFOMBRAS



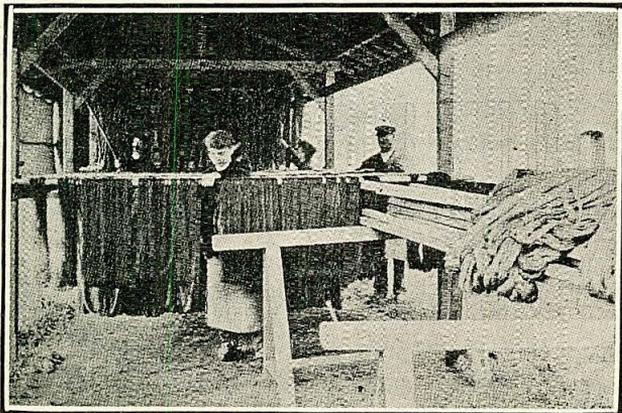
Deshilachado y plegado de las alfombras dispuestas para la exportación y venta

Desde hace unos veinte años, las alfombras, fabricadas hasta entonces en telares de mano, se elaboran por procedimientos exclusivamente mecánicos. El tejido automático de la "alfombra parisiense", esbozada por especialistas ingleses, fué perfeccionado en aquella época por el fabricante francés Duquesne, de Sedán, quien logró construir telares Jacquart capaces de tejer alfombras de moqueta desde 0'70 a 2'50 metros de ancho.

Al idear esta clase de alfombras se propuso, el fabricante francés armonizar la solidez de los artículos orientales con la relativa baratura de las alfombras extranjeras que Francia importaba hasta hace poco en gran cantidad.

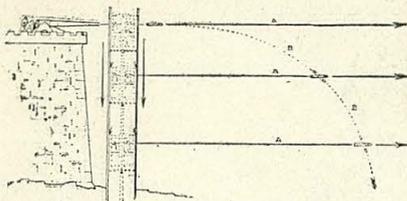
Sabido es que las alfombras de Oriente o de Esmirna se elaboran anudando alrededor de los hilos de la urdimbre cabos de trama insertos aisladamente, y la índole de estos anudamientos asegura a las alfombras de Esmirna una duración limitada tan sólo por la resistencia del material empleado.

Por el contrario, la alfombra de moqueta se compone de un veludillo resultante de una urdimbre de pelo de lana, ligada por un tejido generalmente de recias hebras de lino. Las felpas, que constituyen la superficie aterciopelada y derivan del armazón, se montan sencillamente sin violencia sobre los hilos de la trama del fondo y



Tinte y secado de las madejas de lana para la fabricación de alfombras.

po y el espacio, es una cosa relativa". Yendo sobre un vehículo animado de una velocidad de 200.000 kilómetros por segundo, podría imaginarse que un físico proyectaba ante sí rayos cathódicos que, para él, tendrían aquella velocidad. Pero sabemos, que lo dicho más arriba, que las distancias serían más cortas en realidad, pues los metros se acortarían por su velocidad, sin que de ello se apereciera. Las mismas leyes rigen la mecánica y la óptica.



La fa'sa eíipsis del disparo

La más brillante conquista de Einstein es la de la gravitación, pues ha dado a la ley célebre de Newton una forma más exacta. Una cosa es notable en la gravitación: cualquiera que sea la naturaleza de los objetos, todos caen con la misma velocidad. Una plancha de plomo o una hoja de papel arrojadas al mismo tiempo desde lo alto de una torre caen al suelo simultáneamente, siendo su aceleración de 981 centímetros por segundo. Si la gravitación fuese una "fuerza" análoga a la electricidad o a la tracción locomóvil, las velocidades que imprime a las masas distintas deberán ser diferentes. De ahí a pensar que la gravitación no es una "fuerza", sino simplemente una propiedad del espacio, no hay más que un paso. Einstein lo franquea sin titubear.

Imaginémonos, al aire libre, un ascensor que desciende con una aceleración de 981 centímetros por segundo. Los pasajeros cesarán de sentir sus pies afirmarse en el pavimento del ascensor; sus portamonedas, repletos de monedas, cesarán de pesarse en el bolsillo; sus sombreros se les escapan de las manos, quedando suspendidos en el aire al lado de ellos. Y esto ocurre porque todos estos objetos caen bajo el influjo de la gravitación con la misma velocidad del ascensor. A este fenómeno llama Einstein "equivalencia de la pesantez y los del movimiento acelerado."

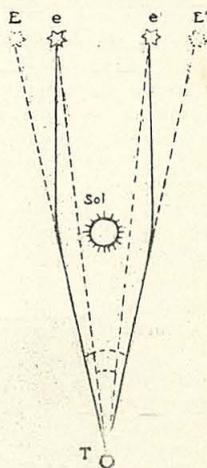
Pero vimos que el "Intervalo" era una cantidad idéntica para dos observadores, en relación inversa con las velocidades, y que igualmente ocurrirá con el ascensor. Y si para dos observadores desplázanse a velocidades diferentes, alguna cosa dentro del Universo estando invariable para aquéllos lo estará para un tercero cuya velocidad pasa gradualmente de la del primero a la del segundo.

Consecuencias fundamentales que se establecen. Supongámos que desde un punto del Universo donde haya pesantez, a la superficie de la Tierra, por ejemplo, un maravilloso cañón pudiese lanzar un obús, cuya velocidad fuese exactamente la de la luz. Supongámos que, unido al obús, salgan del cañón un rayo luminoso en la misma dirección.

El obús describirá, a causa de la velocidad y gravitación, curvada hacia el suelo, que nos parecerá una línea recta en el ascensor que descendemos. Y lo mismo decimos del rayo luminoso, porque nuestro descenso es equivalente a la supresión de los efectos de la pesantez. La luz se propaga en línea recta.

Supongámos que nuestro ascensor se detiene. El rayo luminoso continuará unido a la superficie del obús en movimiento puesto que su "Intervalo" (a la vez en el tiempo y en el espacio) es cero y debe permanecer tal y como sea la velocidad del observador.

En consecuencia, las dos trayectorias estarán curvadas por la gravitación. Durante el eclipse de sol del 29 de mayo de 1919, las estrellas colocadas en la vecindad aparente del Sol fueron fotografiadas y demostraron exactamente el valor calculado por Einstein.



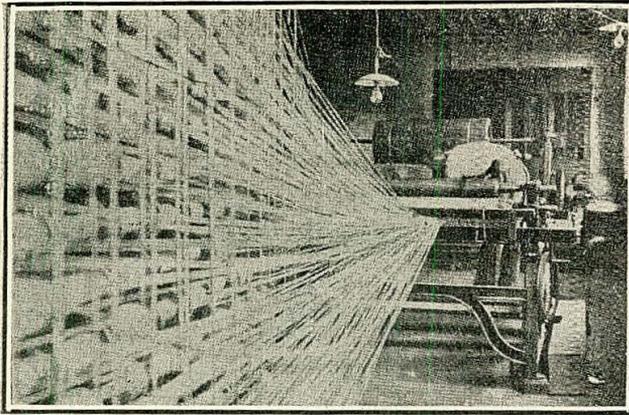
La eclipsis y la línea recta.

Consideremos la ley de atracción de Newton y demostrado que el "Intervalo" de dos acontecimientos tiene el mismo valor para todos los observadores, cualquiera que sea su velocidad, así como toda ley científica, siendo exacta, es invariable para calcular el valor de aquel "Intervalo" en relación con observadores de velocidades diferentes, la teoría de la relatividad nos facilita las leyes o las fórmulas que expresan y representan los fenómenos naturales. Dos eclipses, por ejemplo, según la ley de Newton, no tienen el mismo valor

para dos observadores a velocidades diferentes.

Einstein ha agregado a dicha ley una ligera corrección, poniendo en claro las anomalías del planeta Mercurio.

La corrección de Einstein prueba, en resumen, que las distancias de los planetas al Sol quedan medidas con un metro cuya longitud disminuye ligeramente acercándose al Sol.



**Elaboración de la urdimbre de lana en la máquina urdidora**

aparecen en el reverso. Dichas felpas se desprenden al menor esfuerzo, y, como se dice vulgarmente, muy luego la alfombra enseña la hilaza.

Así es que para evitar el desprendimiento de las felpas, sin menoscabo de la suavidad de la alfombra al pisarla, tuvo Duchesne la idea de forrar completamente el fondo con la urdimbre de terciopelo o de pelos. Logró este resultado aplicando a la fabricación de alfombras el procedimiento de entrelace de la gasa. Constan sus alfombras de dos urdimbres de lino, cáñamo o algodón, la primera de las cuales lleva los hilos fijos de la armadura de gasa y la segunda los hilos de vuelta, que se encuentran unas veces a la derecha y otras a la izquierda de los primeros. Una trama con liza de la misma índole fija los alternativos entrelaces, mientras que la superficie aterciopelada está constituida por una urdimbre de pelo de lana, cuyos hilos evolucionan como los de la vuelta del fondo, pero en sentido inverso.

Dada su textura, las alfombras parisienses pueden elaborarse con las más diversas materias textiles vegetales o animales, como lana, yute, etc., y ser lisas o labradas, rasas o felpudas.

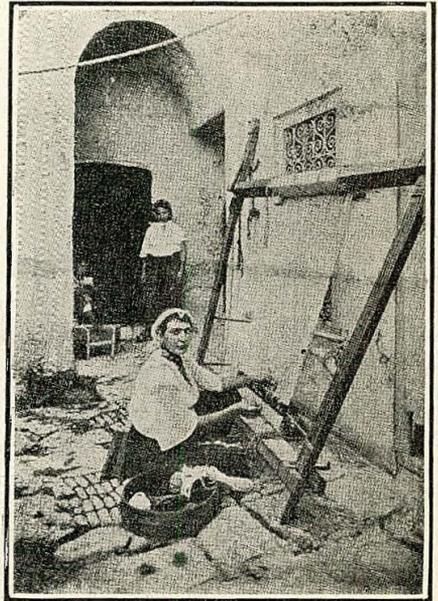
En general se da hoy el nombre de moquetas a las alfombras de consistencia intermedia entre las aterciopeladas de los Gobelinos o de Beauvais y las rasas de Aubusson, que se elaboran con lizos bajos, pues la muestra o dibujo se ejecuta por el reverso y por la trama. Aunque no tan sólidas, son más baratas, calientes y cómodas que estas últimas y satisfacen cumplidamente las necesidades actuales. La guerra ha herido de muerte a esta industria en Francia, pero las fábricas de Amiens, Abbeville y Roubaix empiezan a recobrar su pasada actividad. Se vuelven a instalar po-

co a poco los telares Jacquard, destruidos o inutilizados por los alemanes, y las materias textiles necesarias para la fabricación afluyen a dichos centros manufactureros. Sin duda que muy pronto los fabricantes franceses de alfombras competirán ventajosamente en el mercado mundial con las importantes fábricas norteamericanas de los Estados de Massachussets y de Nueva York, que exportan la clase llamada **Brussels and Wilton**, y las de **tubo**, de Jonkers, peligrosos rivales de los artículos análogos de Nimes.

En general se distinguen industrialmente las moquetas **rizadas** de las moquetas **cortadas**.

Aunque ambas clases se elaboran por análogos procedimientos textiles, se emplean en la fabricación de las primeras unos hierros redondos con que se hacen en el tejido unos rizos o felpas formados por los hilos de pelo que se dejan enteros, mientras que las segundas se fabrican con hierros acanalados, que recortan los hilos de modo que queden como los característicos del terciopelo.

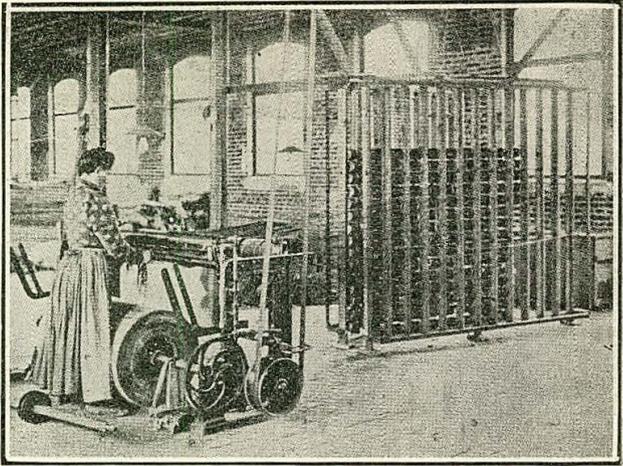
Así es que el tejido de la moqueta cons-



**Fabricación de las alfombras tunecinas en telares de mano, de construcción primitiva, que difieren enormemente de los telares Jacquard, en los cuales se tejen hoy día las moquetas francesas.**

ta de tres urdimbres: la de lino, la de pelo de lana y otra de recias hebras de lino que refuerza el tejido a manera de forro. Estas tres urdimbres, cuyos hilos se absorben diferentemente en el tejido, se urden en distintos cilindros. Los hilos de lino, negros o grises, no se ven por el derecho de la alfombra, mientras que los de lana, destinados a formar el pelo, son de un solo color en las moquetas lisas y de distintos colores en las moquetas listadas, que se emplean para alfombras de corredores, de pasillos o escaleras.

Las moquetas de pelo cortado se tejen de una manera análoga cuando son de buena calidad, con la diferencia de que se suprimen los hilos de forro y se substituyen los de pelo por una rosada compuesta de tantas hebras de lana como colores diferentes haya en el tejido. Las hebras de la rosada tienen el mismo objeto que las hebras de pelo en las moquetas felpudas, pero al propio tiempo sirven para substituir los hilos de forro. Así es que las hebras o hilos de la rosada han de escogerse según los diversos colores de la muestra o dibujo



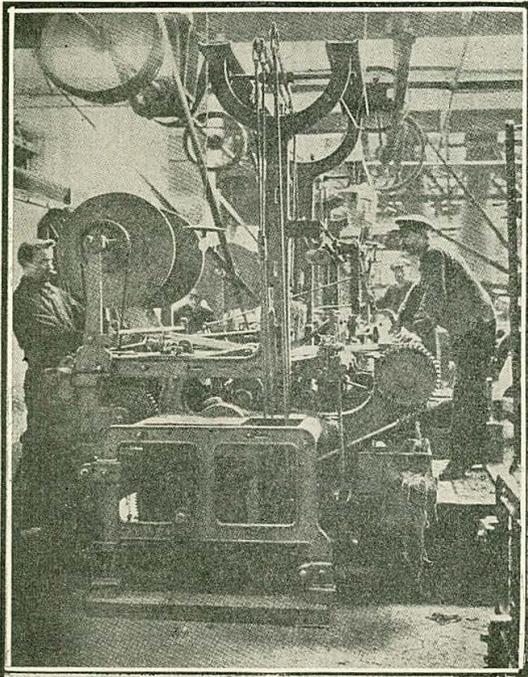
Una operaria elaborando la urdimbre del anverso de las alfombras.

que haya de tener la alfombra, y se substituyen o suceden unos a otros para desempeñar la misma función que los hilos de pelo con arreglo al dibujo de los cartones del telar.

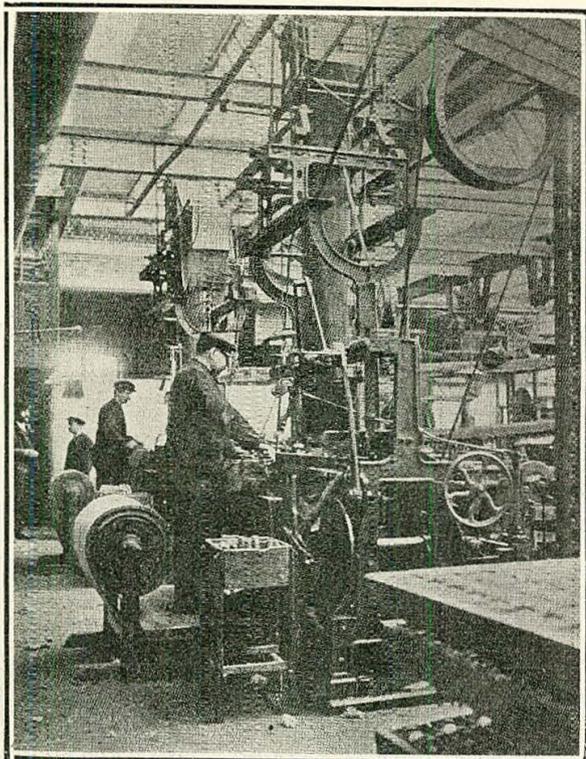
Por otra parte, las moquetas estampadas de variados colores se tejen hoy día con una urdimbre de antemano estampada, para lo cual se arrolla perfectamente tensa sobre tambores de gran diámetro y después se van estampando en ella estrias transversales de color por medio de una rodaja que se mueve en un tintero colocado sobre una carretilla, cuyo vaivén longitudinal en un carril traza fajas más o menos anchas en los sitios determinados exactamente de antemano. De esta suerte se estampa la urdimbre con todos los colores que entran en el dibujo y se coloca detrás del telar, mientras que delante están el cilindro porta-varillas y el rodillo donde ha de arrollarse la alfombra a medida de su fabricación. A cada movimiento del telar sale del cilindro una varilla que levanta la urdimbre para formar un rizo o felpa de cada hilo, que, según como se haya dispuesto, resulta el rizo o bien de fondo o ya de diversos colores, cuya yuxtaposición dibuja las flores, animales, personajes, paisajes y cualquier otro asunto.

Aunque los fondos estén algún tanto confusos, y los colores no sean tan sólidos como los teñidos, resultan de aspecto brillante las alfombras estampadas, que además pueden fabricarse diez veces más a prisa que las aterciopeladas.

A la operación del tejido preceden otras preparatorias como el ovillado, urdido, plegado y montura de la urdimbre,



Telar de sistema Jacquard para la fabricación de moquetas lisas.



Telar Jacquard de gran tamaño para la fabricación de moquetas con dibujos.

tienen en la misma posición mientras se va desovillando el hilo. La distancia se iguala haciendo pasar los hilos por los respectivos dientes de un peine, y después por tres rodillos colocados sucesivamente en el mismo plano horizontal sobre la bancada de la urdidora. Los cilindros giran accionados por la misma tensión de los hilos de la urdimbre, que por fin se arrojan en otro cilindro movido por polea, de donde pasan al cilindro del telar. Antes de esto, se encola mecánicamente la urdimbre con objeto de darle mayor solidez y corroborar el paralelismo de los hilos.

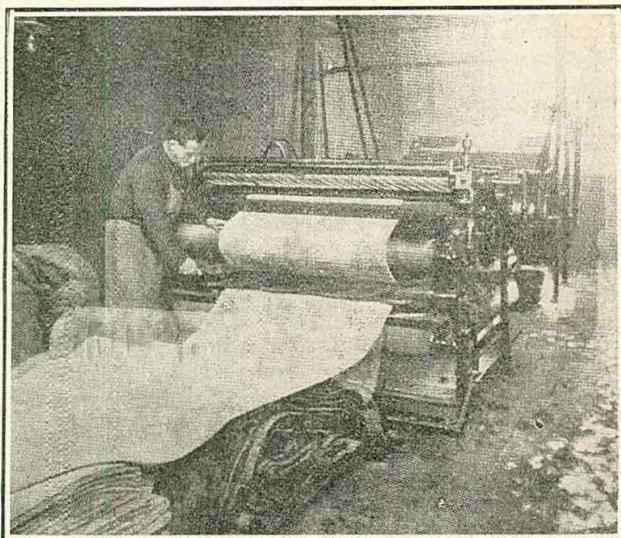
El contacto entre los hilos y las palancas que han de moverlos se establece por medio de los lizos, por los que se hacen pasar los hilos a fin de colocarlos en el sitio a propósito para efectuar los convenientes cruces unos con otros.

Al dibujante de las muestras que ha de llevar el tejido se le llama teórico, quien, además de idear la composición decorativa, la traza a manera de mosaico en unos cartones que luego se agujerean por los puntos indicadores de la posición de cada uno de los hilos de la urdimbre y de la trama, viéndose ya de antemano el efecto que producirá el dibujo una vez fabricada la alfombra.

así como la preparación de la trama y montura del telar si se trata de alfombras lisas o sin dibujo; pero cuando han de fabricarse alfombras con muestra, es preciso colocar los cartones.

El hilo llega a las fábricas enmadejado y hay que ovillar lo en carretes para facilitar las operaciones ulteriores. Se desmadeja el hilo por medio de una máquina que consta de una serie de carretes contiguos, accionados todos a la vez y en los cuales se van ovillando los hilos.

El urdido consiste en colocar paralelamente, a distancias iguales entre ellos, hilos de la misma longitud y tensión, cuyo conjunto constituye la urdimbre. Para urdir se emplea un aparato compuesto de una especie de estantería inclinada sobre la cual se van tendiendo los varios hilos procedentes de las carretes. A fin de asegurar el paralelismo de los hilos, los carretes están colocados en unas muescas que los man-



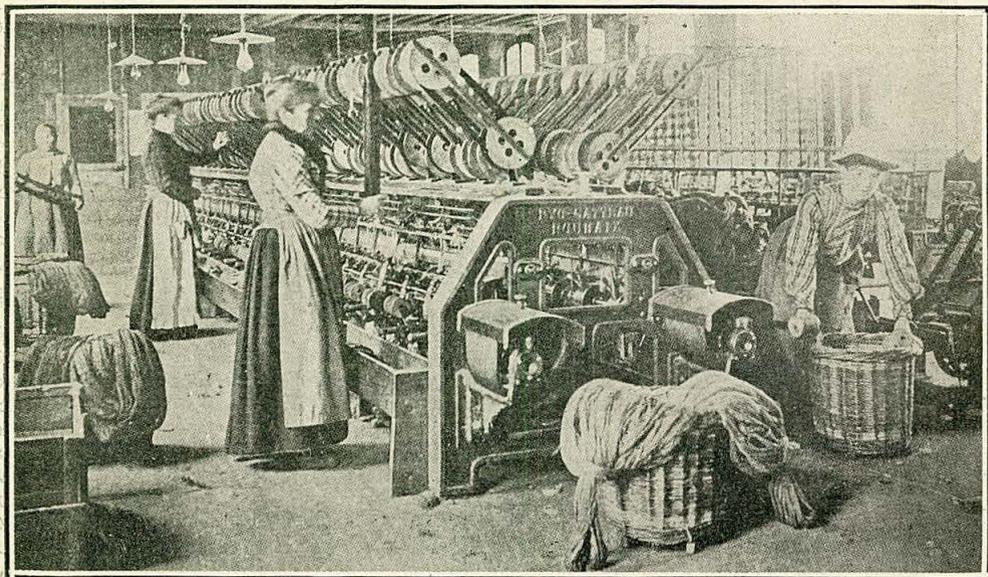
Tambores o cilindros en que se encolan y secan las alfombras de moqueta.

Luego de colocada la urdimbre en el cilindro del telar, cada hilo de ella pasa aisladamente entre los dientes de un peine formado de un número igual de laminillas delgadas, y fijo en una especie de urna dotada de movimiento oscilante. Después de pasar por el peine, pasa el hilo por una anilla llamada lizo, suspendida de modo que pueda subir o bajar a conveniencia del tejedor y haga subir o bajar el hilo con ella.

Así es que accionando un pedal se separan los hilos pares de los impares por me-

Tejida la alfombra se encola por el reverso, para dar rigidez al conjunto, y después se pone a secar en tambores calentados. Finalmente, unas obreras provistas de pinzas van quitando los pelos sueltos, las motas y demás defectos del tejido, dejando las alfombras ya listas para la venta, con seguridad de competir con las de Esmirna, mucho más caras, y no de tan variados dibujos y colores, aunque en verdad sean más sólidas y duraderas.

Por lo referente a la historia de su fabricación, es indudable que tuvo principio



Máquina de ovillar la lana en carretes destinados al telar, en una importante manufactura francesa de alfombras.

dio de los lizos. Simultáneamente, pasa entre los hilos y por delante del peine una pieza llamada lanzadera, con otro hilo que se desarrolla horizontalmente en sentido perpendicular a los hilos de la urdimbre, atravesando por debajo a los que suben y por encima a los que bajan. El hilo de la lanzadera constituye la trama.

Cuando esta tramada una longitud de urdimbre igual a la anchura de la alfombra, se desembraga el peine para invertir la disposición de los hilos de la urdimbre y continuar el tejido lizo. Pero si la alfombra tiene muestra o dibujo, los cartones agujereados, sitos en la parte superior del telar, se adaptan unos a continuación de otros como un camino sin fin y se ponen sucesivamente en contacto con las agujas horizontales. En este caso los hilos de la urdimbre pueden reproducir a cada lizada o trecho de trama las magníficas alfombras de pie de cama que a primera vista admiran por la regularidad de su dibujo.

en Egipto, donde únicamente servían para cubrir el pavimento de los templos y de los palacios. De Egipto pasarían los secretos de su fabricación a los imperios de Asiria y Babilonia, cuyos artifices elevaron este arte textil a muy alto grado de esplendor, tanto por la habilidad de los dibujos como la nitidez de los colores.

Cuando Ciro se apoderó de Babilonia y arrancó de mano de Baltasar el cetro del mundo entonces conocido, la fabricación de alfombras quedó monopolizada por los persas, que proveyeron de este artículo suntuario a todos los países con los que comercialmente se relacionaban.

Los moros, al invadir a España y asentarse el emirato de Córdoba sobre las ruinas de la monarquía goda, introdujeron en la Europa occidental el uso de las alfombras, aunque siempre limitado a las moradas de los magnates y a los edificios de carácter cultural y religioso.

Jacobo BOYER

# ¡ SALVE, PRIMAVERA !

(ARTICULO DE ACTUALIDAD)

Hay seres en este pícaro mundo cuyo religioso respeto hacia todas las leyes, tanto de los hombres como de la naturaleza, raya en idolatría.

Las mujeres, para quienes las leyes escritas parecen no existir, son sumisas esclavas de ciertas leyes naturales.

Y conste que no me refiero a las modas.

Apenas llega el 21 de setiembre, y con él esa hermosa muchacha llamada Primavera, echan a un lado todos los trapos de abrigo,

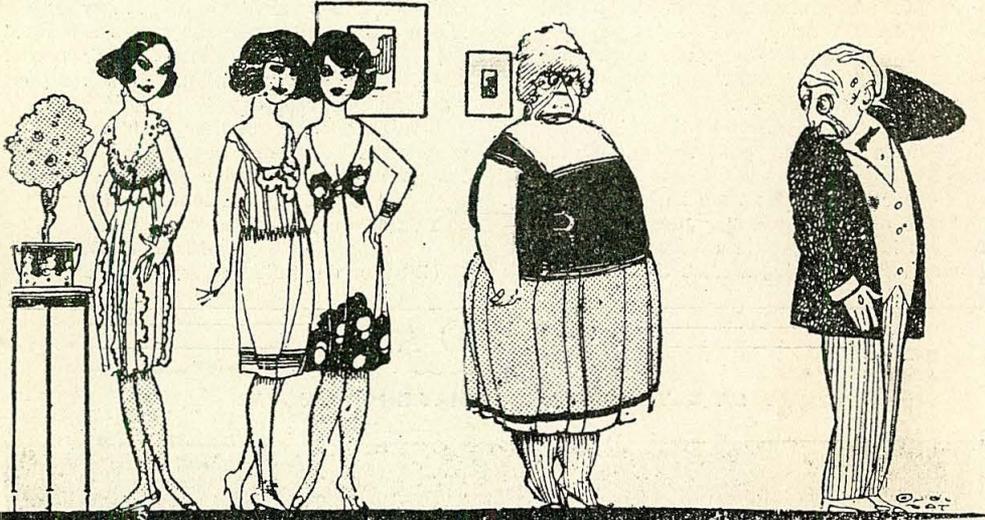
—Y si no que lo diga don Emerenciano Figueiras.

Ayer me lo encontré en la Avenida de Mayo, con una cara triste como la de uno de esos lechoncitos que vemos colgados en la puerta de algunas fiambrerías.

—¿Qué le pasa, don Emerenciano, que anda tan triston?

—¿Qué quiere que me pase?... La primavera, la maldita primavera...

—¿Le salen granos?



y sacan a relucir las prendas veraniegas, con gran disgusto de los padres o esposos, que, en este caso, personifican al sentido común.

—Pero, Micaelita, ¿estás loca?

—¿Por qué?

—¿A quién se le ocurre salir a la calle tan ligera de ropa?

—Hombre, si ya estamos en primavera.

—Pero hace frío.

—¡Qué va a hacer frío con este sol tan espléndido!

—Pero al anochecer refrescará.

—¡Déjate, al menos, el tapado, para la vuelta.

—¿Qué diría la gente si me viera por a calle con el tapado al brazo?

—¡Bah! Yo vaya caliente, riase la gente.

—Eson son cursilerías.

—Mira que te vas a enfermar...

Y, efectivamente, la señora se enferma.

Esa es una de las gangas que trae aparejadas la primavera.

Ganga para los médicos y los boticarios, naturalmente.

Porque, para el resto de los mortales, la nueva estación es una calamidad.

—No, hombre, no... ¡Qué granos! Las mujeres... las malditas mujeres.

—No comprendo.

—Pues es muy fácil. Con la nueva estación empiezan los gastos. Primero, los vestidos.

—Pero los vestidos de verano deben costar menos que los de invierno. ¡Entra en ellos tan poca tela!...

—Eso es, precisamente, lo que más los encarece. Los vestidos de las mujeres aumentan de precio a medida que disminuyen de tamaño. Además, como tanto mi mujer como mis hijas son muy morochas, aunque me esté mal el decirlo, y con esos trajes que se estilan enseñan el pescuezo, la pechuga... y algo más, se me va un dineral en crema y polvos.

—Vamos, don Emerenciano, no hay que exagerar.

—¿Que exagero, dice?... El día que venga a casa le voy a enseñar las cuentas de perfumería. Los tarros de crema los compro por gruesas, y los polvos, poco menos que por toneladas.

—Pues sí que es una broma.

—No lo sabe usted bien. Luego vienen los gastos de veraneo...

—¿Van a veranear?

—Todos los años. Ahora me están mareando para que las lleve a Mar del Plata. Figúrese qué linda figura van a hacer entre todo aquel lujo la mujer y las hijas de un chanchero retirado. ¿Qué papel quiere que hagan unas mujeres que en toda su vida no han tratado más que con chanchos?

—Muchas gracias.

—No lo digo por usted. Luego, siempre que vamos a una playa se empeñan en que haga yo una cosa que nunca hice y que nunca haré. Y eso es motivo de eternos disgustos y constantes peleas. Así es que en cuanto empieza la primavera ya me pongo a temblar pensando en la que me espera.

—¿Y qué es eso que quieren que haga y usted no quiere hacer?

—¡Qué me bañe!...

Pero no todo el mundo tiene los motivos de don Emerenciano para renegar de la primavera.

Yo, por lo menos, no me hallo en ese caso.

Entre otras razones, porque, con los calores, las hijas de Eva se aligeran de ropa, por ambos extremos; las medias de muselina, de

trama ancha, reemplazan a las tupidas de hilo, que ahora llevan; la ropa interior disminuye, en cantidad, y en grosor; las polle-ras se acortan picaresca y alevosamente; las mangas se suprimen, por inútiles, las blusas descienden de su discreta altura, y se entreabren por delante, dejando adivinar, y, muchas veces, ahorrándonos ese trabajo, lo que antes ocultaban...

Y nosotros, los que estamos bajando los peldaños de la escalera que conduce al oca-so—¡qué poético me está saliendo esto!— con todas esas bellezas que las hijas de Eva ofrecen a nuestras miradas, sentimos aún en nuestro sér algo así como una ráfaga de vida nueva, de renacimiento; un brillo inusitado ilumina nuestros ojos... y aun, eternos niños, aun nos hacemos ilusiones...

¡Y hay quien habla mal de la primavera!...

—No. ¡Bendita seas, que eres vida, eres vigor, eres savia nueva!

Bendita seas, y benditas sean contigo esas mujercitas que ponen a la vista sus encan-tos para hacernos soñar en imposibles.

Soñemos, alma, soñemos.

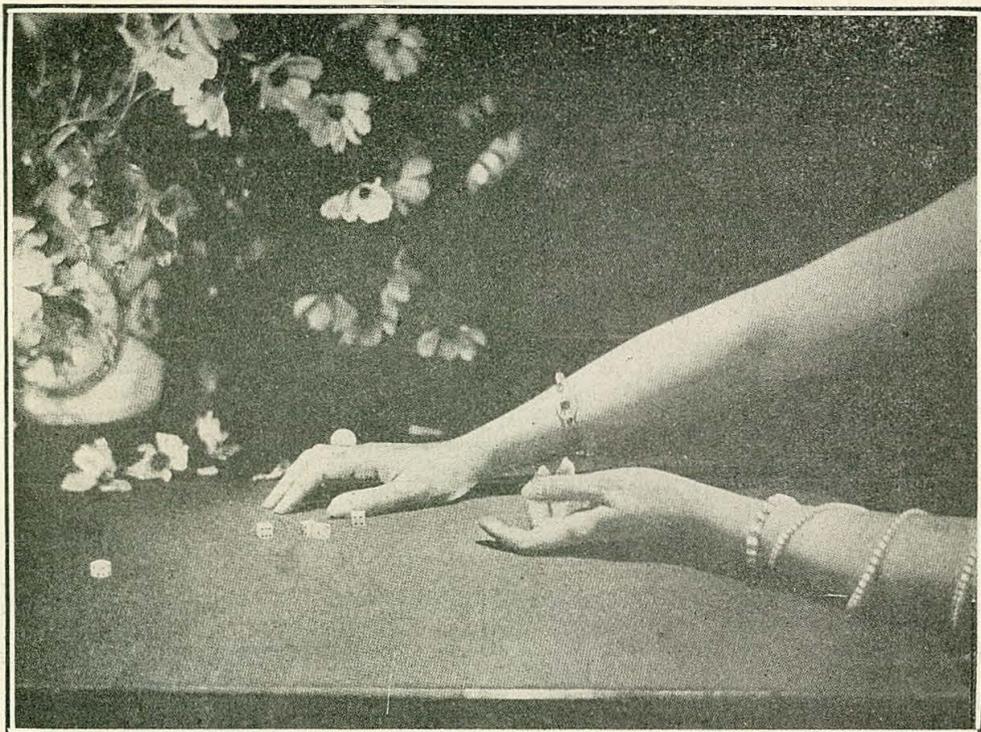
Ya nos despertará el casero.

**Julián J. BERNAT**

(Dibujo de Soldati.)

## MODAS

LA ÚLTIMA MODA EN MATERIA DE JOYAS



Pasaron, afortunadamente, los días de la diadema pesada y compleja y los rígidos collares enjorjados, y tanto en lo que a las joyas como en lo que al vestido se refiere, hoy se persigue la más exquisita sencillez. ¿Y qué podría superar en belleza y elegancia la impecable perfección de esta **parure**? Para el pelo Miss Nash escoge un **bandeau** estrecho de perlas y diamantes, mientras

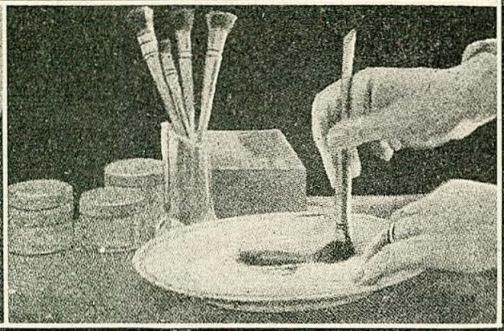
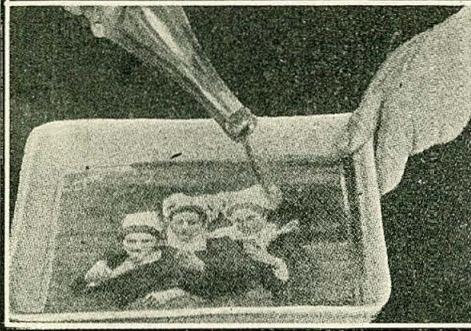
que de las orejas, totalmente ocultas, cae uno de esos nuevos ornamentos de Cartier, que impone la moda de las joyas en Europa, que en realidad no son ni zarcillos ni collares, sino antes bien una combinación de unos y otros. La sortija luce una perla soberbia, y el brazaletes es de perlas y diminutos discos de cristal.



La nueva joya para la cabeza

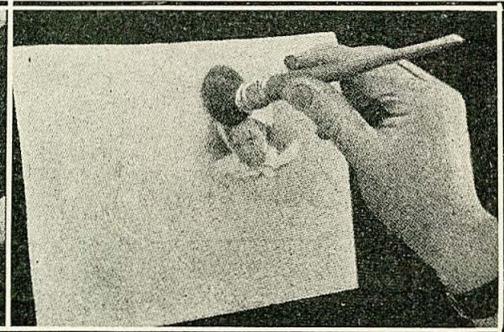
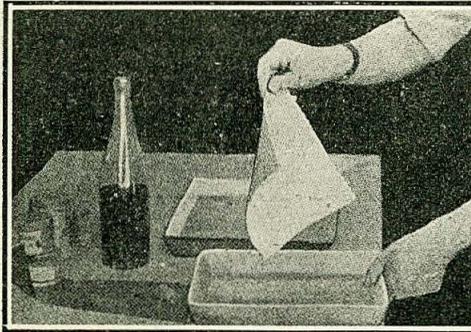
De día en día la fotografía va resultando un arte y los procedimientos que se introducen, tales como el revelado al aceite, per-

miten a los aficionados hábiles darle un acabado artístico y un bonito retoque a las pruebas.



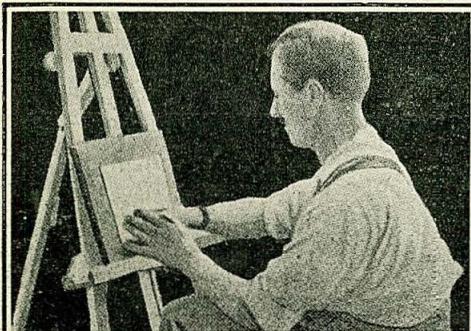
Se vierte el líquido preparado sobre la placa, en la que aparece en seguida el negativo, pero con tal claridad que puede saberse desde el principio los defectos y la bondad de la prueba.

La tinta utilizada en este caso para hacer aparecer la imagen es la tinta litográfica ordinaria. La operación se realiza sobre un plato.



Sobre el papel de bromuro ordinarios se lava la parte de gelatina no soluble por el bicromato y la imagen quedará lista para ser impresa.

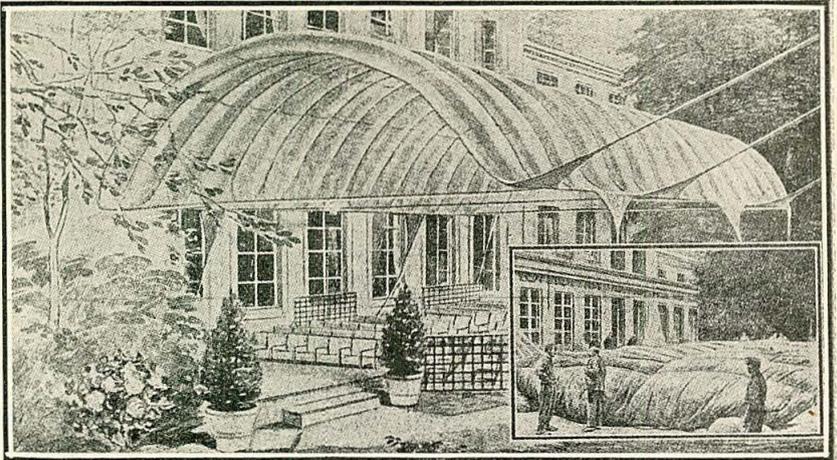
La parte aceitosa de la tinta queda justamente adherida a las partes de gelatina que han rehusado el agua. Luego se acentúan con los pinceles las sombras y la luz.



Se aplica la prueba húmeda sobre un tablero rígido y se pasan sobre ella pinceles de diversos grosores según las imágenes a obtener.

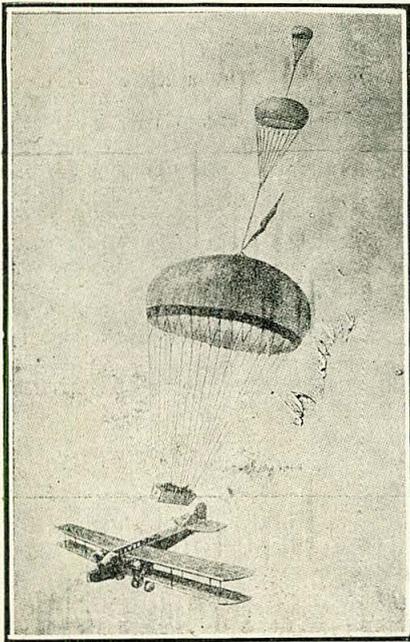
Si el resultado obtenido no satisface, se recomienza el trabajo, borrándolo todo con la esencia. La imagen obtenida y compuesta de colores al aceite es inalterable.

Hay mucha gente que no sabe en qué gastar su dinero, y los primeros en esto son, naturalmente, los nuevos ricos, los que con negocios de guerra o de derivaciones de la guerra se han encontrado de la noche a la mañana dueños de una fortuna tan cuantiosa como inesperada. En París, a uno de ellos, se le ha ocurrido hacer en su jardín un teatro, pero, un teatro que sólo funciona de noche, y que de día se retira para que no estorbe. Lo más notable de este teatro es



Techumbre neumática de un teatro particular en París

la techumbre. Un cobertizo fijo afeaba el jardín; un techo desmontable era engorroso. Nuestro hombre ha recurrido a la techumbre neumática: un toldo de doble tela de seda impermeable e impenetrable al aire, que se infla como un aerostato y se alza en el aire, o se desinfla, se enrolla y se transporta en una pequeña camioneta. Una vez inflado, y anclado con unos cuantos tirantes al suelo y a los árboles próximos, el techo-globo tiende a elevarse y toma una forma abovedada, constituyendo un cobertizo de nuevo género que no necesita columnas ni soportes.



**EL SALVAMENTO DE PASAJEROS EN EL AIRE.—PARACAIDAS GIGANTES PARA AEROPLANOS**

Mr. Calthrop es el inventor de un paracaídas para aviones, denominado "Angel de la Guarda", que ha dado los más excelentes resultados. Un notable aviador del ejército inglés, el comandante Orde Lees, se ha tirado setenta y tres veces desde aeroplanos con este paracaídas, y habla con encomio de su funcionamiento y de su sencillez. "No hay más peligro en saltar desde un aeroplano con este paracaídas—dice,—que en tirarse al agua con un buen cinturón salvavidas."

5a. LECCION DE BILLAR

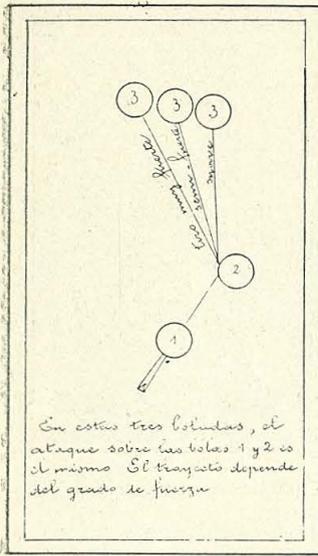
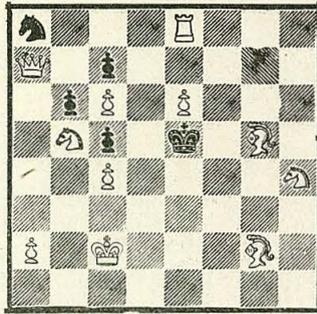


Figura 9

13o. PROBLEMA AJEDRECISTA

Negras



Biancas

Las blancas juegan y dan mate en dos jugadas.

Situación al problema No. 12:

1. C4R, T X T 2. C5CR, etc.  
Otra 2. D7TD -|- o C(4R) X P

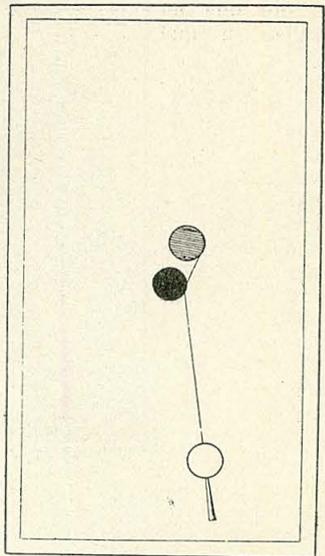


Figura 10

**Figura 9.**—Tres boladas directas toman-do la bola 1 arriba del centro y bola 2 al tercio.

Esta figura representa tres boladas que deben examinarse, meditarse y estudiarse con mucha atención.

Acuérdense y tengan bien en el ojo (Ya lo he dicho y lo repito; la teoría es muy buena, pero el ojo y la práctica valen mucho más) las posiciones diferentes de la bola 3. No se cansen de leer los cuatro renglones que acompañan la figura y no olviden que siempre necesitan... tiza y calma.

**Figura 10.**—En todas las boladas de fino, no admito los piques porque hacen desviar la bola. El jugador debe bajarse para a-

puntar bien su bola y la bola No. 2; deberá mover bien el ante-brazo pues cuanto más impulso tiene la bola, tanto menos desvía. Cuando están muy lejos las bolas No. 2 y 3 hay que tomar la jugadora un poco más abajo, siempre sin efecto para que la bola siga un trayecto perfectamente derecho.

Una bola tomada abajo gira y parte con una rotación retrógrada y no desvía hasta perder esa propensión a retroceder para volver a tomar su marcha como si se hubiera tomado arriba. Todo está pues en la fuerza del tacazo, fuerza que debe medirse con suma exactitud. Si las bolas están cerca, hay que jugar más suave, de lo contrario, la bola sería rechazada más a la derecha y por consiguiente no saldría la carambola. (Ver figura 8.)

**SULFHYDRAL**  
**CHANTEAUD de PARIS**

Antiséptico interno gaseoso  
 incomparable muy activo.  
 Preservación y Tratamiento  
 Gripe, Angina, Bronquitis  
 FIEBRES ERUPTIVAS  
 LARINGITIS, CCQUELUCHE